



Un 70^e anniversaire de mariage souligné de belle façon

page 6



L'Harmonie reprend ses activités et recrute

page 26



Richard Abel

à l'église de Saint-Augustin le 25 octobre à 20 heures

page 31

le JOURNAL de Saint-Augustin de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journ-al.ca



Exclusif Entente de principe entre Hydro-Québec et la Ville pour l'achat d'un terrain pour 2,7 M\$

Un projet de 73,7 M\$

Poste Anne-Hébert (projeté)

page 3

SAINT-AUGUSTIN DE-DESMAURES

Le MIM - pages 11 à 22



Lost Fingers fait un tabac au Collège page 3



Joakim Albert remporte les dix étapes aux Mardis de Lachine page 28

David Gagnon La Capitale Cité DG courtier immobilier agréé

418 657.8004

www.TocTocToc.com

Nouveau Pont-Rouge. Secteur neuf. Magnifique cottage fini sur 3 niveaux 269 000\$ Voir intérieur # 2684	Nouveau Neuville. Époustouflante vue sur le fleuve. Cachet campagnard. Foyer 299 000\$ Voir intérieur # 2685	Sillery. Chacun son aire de vie... 4 c.c. à l'étage. 2 salles familiales. Foyer. 459 000\$ Voir intérieur # 2680	Ma maison sur le fleuve! Cap-Santé. Centenaire. Terrain 29 000 pc 229 500\$ Voir intérieur # 2679	Ma maison sur le fleuve! Neuville. Luxueuse. 370 000\$ Voir intérieur # 2669	Très urgent! Ma maison sur le fleuve! Cap-Santé. Prix réduit. 154 000\$ Voir intérieur # 2670
--	---	---	--	---	--

Concours « Je m'éduque pour ma vie financière étudiante »

Tu as entre 18 et 25 ans ?

Viens rencontrer la responsable du développement du marché étudiant, M^{me} Jocelyne Béland, et cours la chance de gagner de bons prix * !

1^{er} prix : **500 \$**

2^{ième} prix : **300 \$**

3^{ième} prix : **200 \$**

Le prix sera déposé à ton folio de la Caisse

Concours en vigueur
du 17 septembre au 28 novembre 2008.
Tirage lundi le 1^{er} décembre 2008 à 15 heures.



... et plus jeune que jamais

Voici les différents sujets que tu pourras aborder avec ta conseillère :

- Accès D et Desjardins.com
- Frais de transactions : comment les minimiser
- Comment faire son budget
- Carte étudiante Visa Desjardins
- Financement Accor D
- Marge de crédit Avantage étudiant et Stratégie étudiant
- Assurances auto et habitation et Assurances vie et santé
- Épargne et placements : pour payer ses études, pour réaliser un projet

*Règlements complets du concours disponibles à la Caisse

*Concours exclusif aux membres de la Caisse



Desjardins

Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

418-878-2180

Entente de principe de 2,7 M\$ entre la Ville et Hydro-Québec TransEnergie pour l'achat d'un terrain

(YG) L'implantation du poste de transformation électrique Anne-Hébert et des lignes d'alimentation à Saint-Augustin-de-Desmaures représente, comme on peut le voir dans l'autre texte sur le BAPE, un projet de 73,7 millions de dollars. Mais pour en arriver à sa réalisation, il fallait bien trouver un terrain pour l'accueillir. La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures en serait arrivée à une entente de principe avec Hydro-Québec pour la vente d'un terrain au montant de 2,7 M\$ dans le parc industriel François-Leclerc.

Une entente qui serait signée d'ici la fin du mois de septembre le temps d'en finaliser les détails, après un an de négociations entre les deux parties. Selon M. Marcel Corriveau, le maire de la Ville de Saint-Augustin-de-

Desmaures, une entente parallèle sera également conclue avec Hydro-Québec pour l'aménagement d'une piste cyclable qui longera la ligne d'alimentation et qui ira rejoindre la piste cyclable à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier. De plus, les fils électriques seront enfouis sur la 138 et sur Fossambault, et les coûts seront partagés entre la Ville et Hydro-Québec.

La Ville bénéficiera également d'un montant de plus de 700 000 \$, ce qui correspond à une subvention représentant 1 % du total de l'investissement, pour investir dans le milieu. « Ce projet d'implantation d'un poste de transformation électrique et de sa ligne d'alimentation est en quelque sorte fondamental pour le développement futur de Saint-Augustin-de-Desmaures », ajoute

M. Corriveau.

Pour ce projet, une rue devra également être aménagée au coût d'environ 3 millions de dollars. Comme il s'agit d'un projet de nature régionale, M. Corriveau est bien confiant que les travaux pourraient bénéficier du Programme d'infrastructure Québec-Canada, qui défraierait dans certains cas, les deux tiers des coûts des travaux.

La Communauté métropolitaine de Québec s'est prononcée en faveur du projet d'implantation lors du dépôt d'une proposition de M. Corriveau adoptée le 19 juin dernier. Le début des travaux pour ce projet pourrait se faire au mois de juin 2009 pour se terminer à l'automne 2010. ■



M. Marcel Corriveau est très heureux de l'entente de principe conclue avec Hydro-Québec.

Un projet de 73,7 M\$ à Saint-Augustin

Le BAPE informe la population le 23 septembre à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier

(YG) Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) tient une séance d'information sur le projet de construction du poste Anne-Hébert à 315-25 kV et de la ligne d'alimentation à 315 kV sur le territoire de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures par Hydro-Québec TransEnergie. Cette séance à laquelle participera le promoteur sera animée par une représentante du BAPE et aura lieu le 23 septembre 2008, à compter de 19 h 30, au Domaine Notre-Dame inc., 83, route Grand-Capsa à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier. L'objet de la séance d'information est de permettre aux citoyens de s'informer sur le projet, la procédure d'évaluation et d'examen des impacts sur l'environnement, le

processus de consultation publique ainsi que sur le rôle du BAPE. Cette séance d'information s'inscrit dans le mandat que la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Mme Line Beauchamp, a confié au BAPE. Ce dernier doit rendre accessibles au public l'étude d'impact et l'ensemble du dossier relatif au projet. La période d'information et de consultation publiques débute aujourd'hui, le 2 septembre et se terminera le 17 octobre 2008.

Les citoyens peuvent se renseigner sur le projet en consultant l'étude d'impact réalisée par le promoteur et les autres documents décrivant le projet et, entre autres, ses répercussions sur

l'environnement. À compter d'aujourd'hui et jusqu'au 17 octobre 2008, ces documents peuvent être consultés à la Bibliothèque Alain-Grandbois, située au 160, rue Jean-Juneau à Saint-Augustin-de-Desmaures, de même que dans le site Internet du BAPE au www.bape.gouv.qc.ca, sous la rubrique « Mandats en cours ».

Toute personne, tout groupe, tout organisme ou toute municipalité qui désire que le projet soit discuté et évalué publiquement peut faire une demande d'audience publique pendant la période d'information et de consultation publiques. Cette demande doit être transmise, par écrit, au plus tard le 17 octobre 2008, à la ministre du Développement durable, de

l'Environnement et des Parcs, madame Line Beauchamp, 675, boulevard René-Lévesque Est, 30e étage, Québec (Québec) G1R 5V7. Le requérant doit y indiquer les motifs de sa demande et son intérêt par rapport au milieu touché par le projet.

Le poste serait construit à l'intérieur du parc industriel François-Leclerc, entre la route de Fossambault et la rue des Grands-Lacs. Près de 72 % du parcours de la ligne traverserait des espaces forestiers, 25 % des terres en culture ou des pâturages et le reste correspondrait au passage au-dessus de l'autoroute Félix-Leclerc et du parc industriel François-Leclerc. Le coût global du projet est estimé à 73,7 millions de dollars, soit 41,5 millions pour le poste Anne-Hébert et 32,2 millions pour la ligne d'alimentation. La mise en service de la ligne projetée et du poste est prévue pour l'automne 2010.

Selon l'étude d'impact, la principale répercussion de la construction du poste serait liée au déboisement d'un ancien champ cultivé en voie de régénération arbustive. La perte de couvert arbustif se traduit généralement par une perte d'habitat pour la faune qui utilise ce type de milieu. Compte tenu de l'éloignement des secteurs habités, la construction du poste ne devrait pas déranger les résidents des environs. ■

The Lost Fingers : soirée réussie au Collège de Saint-Augustin

(YG) La présentation du spectacle du groupe The Lost Fingers vendredi dernier au Collège de Saint-Augustin a fait le bonheur de plus de 320 personnes présentes. Le président d'honneur de l'événement, le maire de Saint-Augustin-de-Desmaures, M. Marcel Corriveau, était accompagné des conseillers municipaux de la Ville. ■





TUSCANOS
RESTAURANT * CAFÉ
* CUISINE ITALIENNE
(PÂTES, PIZZAS, VEAU, GRILLADES ET FRUITS DE MER)
* DÉJEUNERS FRUITÉS
7/7 JOURS DE 7 H À 14 H
QUALITÉ • PRIX • AMBIANCE
1445, AV. JULES-VERNE, SAINTE-FOY, ANGLE DUPLESSIS
VASTE STATIONNEMENT PRIVÉ GRATUIT
Tél. : 418.877.7200

À la demande générale
**Nouveau menu
à la carte**

Créez vos plats de pâtes favorites
(7/7 jours de 11 h à la fermeture)

5 choix de pâtes accompagné
de 10 choix de sauces différentes

de **12\$** à **18\$** ch.

**Spéciaux 400^e anniversaire
Bonne fête Québec !**

Du dimanche au jeudi dès 17 h
(Pour un temps limité, sauf les jours de fêtes)
- Incluant soupe du jour maison-

- **Langoustines grillées « Provençale »** **15\$**
Douze (12) succulentes langoustines grillées
- **Vitello Alla Parmigiana** **17\$**
Escalope de veau panée, sauce tomate et gratinée
- **Pollo e Funghi Portobello** **18\$**
Escalope de poulet, oignons verts, brandy et champignons portobello

Visitez notre site Web et réservez en ligne : www.restauranttuscanos.com

Une belle histoire d'amour entre Trois-Rivières et Saint-Augustin-de-Desmaures

Claude Vaillancourt

Collaboration spéciale

Il était une fois une bien jolie Guadeloupéenne qui avait pour nom Trois-Rivières. Celle-ci était resplendissante de soleil et de chansons, sans oublier son petit parfum tropical bien connu dans le pays, soit celui du petit rhum agricole. Trois-Rivières a donc décidé par une belle

journée de juillet 2008 de venir saluer son amie Saint-Augustin-de-Desmaures.

C'était un vendredi, le 11 juillet 2008. À 16 h, Trois-Rivières, parée de ses plus beaux atours, s'est présentée fièrement à l'Hôtel de Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures pour y célébrer un grand jour : une cérémonie de jumelage. Ainsi débutait dans une atmosphère de franche camaraderie une belle histoire d'amour. Une cousine française accompagnait à

cette occasion la jolie Guadeloupéenne : La Ferté Saint-Aubin, ville déjà jumelée avec Saint-Augustin-de-Desmaures depuis juillet 1996.

La naissance de ce triangle amoureux a permis de réunir au Centre municipal non seulement les nombreux participants à ce jumelage historique, mais encore toutes les familles d'accueil québécoises qui ont contribué au succès de cette nouvelle idylle, ainsi que les autorités municipales et

personnes-ressources de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Les jumelles ont convenu de se revoir en février 2009 à l'ombre d'un majestueux palmier sur une plage sablonneuse de Trois-Rivières, sans oublier le traditionnel petit punch de l'amitié.

Serez-vous des nôtres? Pour information : Claude Vaillancourt au 418-651-7995. ■

En se promenant sur le rang des Mines !

Une charmante dame toute parée de fleurs de nymphéa accueillait récemment les visiteurs du Domaine des Pauvres et des jardins de Jean-Guy Couture et d'Andrée Lemelin. La dame en question a été bénévolement habillée par Suzanne Kerr, hortultrice, afin de mettre en valeur

cette œuvre réalisée lors des journées de la culture 2006 par les membres de l'Association culturelle de Saint-Augustin et qui maintenant habite le rang des Mines. (Marie-Hélène Roy pour l'Association culturelle de Saint-Augustin-de-Desmaures) ■



La dame aux Nymphéas réalisée par Louise Plamondon, artiste et habillée par Suzanne Kerr, hortultrice.

La Maison des jeunes de St-Augustin recherche des parents et des citoyens

(YG) La Maison des jeunes de St-Augustin recherche des parents et des citoyens pour siéger sur son conseil d'administration. Les rencontres ont lieu une fois par mois. Les dirigeants sauront faire preuve de souplesse quant à l'implication de ces adultes. Vous trouverez auprès de l'équipe de la Maison des jeunes des adultes impliqués et passionnés. Si une expérience dans un organisme communautaire vous intéresse, communiquez avec France Dorval au 878-3801 ou par courriel à mdjintrepide@videotron.ca.

Les deux maisons des jeunes retournent elles aussi à l'horaire scolaire. Elles accueillent les jeunes de 12 à 17 ans dans un milieu de vie où sont présents deux animateurs-intervenants compétents et diplômés. Les ados y côtoieront leurs amis, mais aussi d'autres jeunes plus ou moins âgés. Tous ces jeunes apprennent à se connaître, à s'apprécier ou à se tolérer. La maison des jeunes de votre quartier applique une philosophie de vie. C'est pour cela qu'elle demeure un milieu de vie sain pour vos ados depuis de nombreuses années. Ils apprennent à se responsabiliser, tout en montant des

projets ou tout simplement, en profitant des installations sur place.

La programmation de l'automne va débuter : Remparts, mini putt, journée d'arbre en arbre, samedi sport de 14 h à 17 h, tournois de billard et Guitar Hero, soirées douillettes cinéphiles, soirées dégustation-découverte sont au menu.

Les heures d'ouverture à l'Intrépide sont les mardis, les mercredis, et les jeudis de 17 h 30 à 21 h 30, et les vendredis et les samedis de 17 h 30 à 23 heures. La Maison des jeunes l'Intrépide est située dans le Centre Delphis-Marois au 300, rue de l'Entrain au sous-sol. Vous pouvez les joindre au 878-3801 ou à mdjintrepide@videotron.ca

Les heures d'ouverture à l'Illusion sont les jeudis de 18 h 30 à 21 h 30, les vendredis de 18 h 30 à 22 h 30 et les samedis de 14 h à 17 heures et de 18 h à 22 h 30. L'Illusion se situe au Centre sociorécréatif les Bocages au 4850, rue du Sourcin. Vous pouvez les joindre au 872-4091 ou à mdjintrepide@videotron.ca ■

J'ai toujours du temps pour vous et je suis présent à chaque visite de votre propriété!

**SPÉCIAL
INVESTISSEUR
IMMEUBLE À REVENU**



Pour investisseur ou propriétaire occupant. Bonne rentabilité. Beau triplex bien entretenu avec grande remise, 3 stationnements vue sur le fleuve à quelques minutes du centre-ville.. À qui la chance!



Montcalm.
3 logements 5 1/2.
3 stationnements.
Entièrement rénové:
toiture 2004, fenêtres
2005-2006. Locataires
stables. Rentabilité
assurée !



Alain Bellanger
418 948-1000
alain.bellanger@remax-quebec.com



RE/MAX @ccès
Courtier immobilier agréé

Pour une transaction
en toute quiétude...

Tranquilli-T
RE/MAX

Pour en savoir plus sur
ce programme, appelez-moi!

Des expositions à la maison de la culture de Saint-Augustin-de-Desmaures

(YG) L'Association culturelle de Saint-Augustin-de-Desmaures vous invite à venir visiter deux expositions d'ici la fin de septembre!

Au rez-de-chaussée : *Des îlets Dombourg à la pointe Jean-Gros*, exposition sur l'environnement naturel et les sites culturels témoignant d'une occupation humaine étalée sur plusieurs milliers d'années. Histoires naturelle et humaine, géologie, archéologie. Cette exposition sera un complément incontournable à la visite du parc du Haut-Fond situé à Saint-Augustin-de-Desmaures en bordure du fleuve. L'exposition a été réalisée en collaboration avec la Fondation québécoise pour la protection du patrimoine naturel.

À l'étage : *Médecins de campagne* un hommage à ces hommes de vocation. Depuis 1844 jusqu'au début du 21^e siècle, quatre médecins se sont succédé auprès de la population augustinoise. L'exposition vous convie à explorer les différentes facettes de la médecine de campagne, des instruments utilisés, mais aussi de l'engagement de ces hommes de vocation auprès de leurs malades et concitoyens.

Les expositions seront accessibles jusqu'au 28 septembre, (les fins de semaine) de midi à 17 heures à la maison de la culture de Saint-Augustin-de-Desmaures, 351 Route 138, 418 878 5132. ■



photo Yvon Giroux

Les chaises de dentiste ont bien évolué depuis un siècle.

Une correctrice se joint à l'équipe du journal

(YG) Mme Nadyne Poirier, coordonnatrice à l'animation à la bibliothèque Marie-Victorin de l'ancienne-Lorette, se joint à l'équipe du Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures à titre de correctrice. Son arrivée s'inscrit dans la volonté de l'équipe du Journal de toujours vous offrir un produit de meilleure qualité. Passionnée de la langue française, Mme Poirier se greffe à notre équipe dès maintenant. ■



photo Yvon Giroux

Mme Nadyne Poirier, coordonnatrice à l'animation à la bibliothèque Marie-Victorin, se joint à l'équipe du Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures à titre de correctrice.

Stade de soccer couvert : première partie prévue pour le 25 octobre prochain

(YG) Les premières parties au stade de soccer couvert du Campus Notre-Dame-de-Foy seront disputées le 25 octobre prochain et l'occupation de tout l'espace disponible est prévue pour le 28 novembre. « La construction de la coquille du bâtiment se termine, et avec les dernières semaines de belle température que nous avons connues, nous serons pas mal dans les délais prévus de construction. L'inauguration officielle du stade devrait se faire en décembre », assure le régisseur du stade de soccer, M. David Desloges.

De nombreux partenaires et locataires se sont déjà manifestés parmi lesquels mentionnons le Campus Notre-Dame-

de-Foy, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, Sport d'équipe de la capitale, le Club de soccer CRSA, l'Association régionale de soccer de Québec (ARSQ) et le Séminaire Saint-François.

Le stade couvert de Saint-Augustin-de-Desmaures comportera un terrain d'une capacité de 11 joueurs par équipe pouvant être subdivisé en trois terrains accueillant six équipes de sept joueurs chacune, soit une aire de jeux de 6 400 mètres carrés à laquelle s'ajoute une aire de service de 2 200 mètres carrés et 70 places de stationnement. Les coûts pour la réalisation du projet sont toujours fixés à 10,4 M\$. ■



photo Yvon Giroux

Le seul centre multidisciplinaire

100% femme!

Et AUCUN autre centre ne vous offre une PISCINE intérieure au SEL de MER

37⁹⁵\$

Par mois*
Tout inclus!

0\$

- Frais d'adhésion*
- Frais d'évaluation

878- ELLE 3553

15, rue Rotterdam
(angle 138)
Saint-Augustin

Thérèse Genest
FORME ET SANTÉ

Abonnez-vous avant le 30 septembre et obtenez GRATUITEMENT* 4 semaines d'entraînement.

*Offre valide jusqu'au 30 septembre 2008.

Le JOURNAL de Saint-Augustin de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

1039 rue Panneton
L'Ancienne-Lorette (Québec)
G2E 6E7
Tél.: (418) 780-0999
Télécopieur: (418) 780-0800
info@journ-al.ca
www.journ-al.ca

Éditeur-directeur général:
Pierre Cassivi

RÉDACTION:

Rédacteur en chef:
Yvon Giroux
redaction@journ-al.ca
Comité aviseur de correction

Photographe:
Simon Clark

Collaborateur au Web:
Francis Santerre

Collaborateurs jeunesse:
Alexandra Cassivi
David Cassivi

PRODUCTION:

Directrice artistique/graphiste:
Marilyn Dufour
production@journ-al.ca
Tél.: (418) 780-0999
Fany Gosselin

PUBLICITÉ:

Directeur des ventes:
Ghislain Gaudreau
Cell.: (418) 998-0970

Conseillère publicitaire:
Isabelle Tremblay
Cell.: (418) 654-8434
info@journ-al.ca
Tél.: (418)780-0999

ADMINISTRATION:

Suzie Lemay

DISTRIBUTION:

Résidentielle par Publi-Sac
et Postes Canada
Distribution commerciale

IMPRESSION:

Les Presses du Fleuves

Dépôt légal:
Bibliothèque nationale
du Québec

Changement de lieu pour les activités de La Moisson d'Or-FADOQ

(YG) Le Club social La Moisson d'Or-FADOQ nous apprend que toutes ses activités auront lieu au complexe municipal jusqu'au 26 septembre 2008. Par la suite, les cours de tai-chi et les cours de danse en ligne auront lieu aux heures et jours habituels au centre communautaire et récréatif Delphis-Marais, 300, rue de L'Entrain à Saint-Augustin-de-Desmaures. Toutes les autres activités auront lieu au 4940, Pierre-Georges Roy.

Tous les membres, dont la carte de membre expire à la fin du mois de septembre, peuvent la renouveler lors des activités ou en communiquant avec l'un des membres du conseil d'administration. ■



En juin dernier, La Moisson d'Or-FADOQ a souligné le 70^e anniversaire de mariage de M. et Mme Lahaye. Cette soirée fut couronnée de succès. À cette occasion, M. le maire Marcel Corriveau et sa conjointe, M. le député Éric Caire et sa conjointe, de même que M. l'abbé Henri Goulet, se sont joints aux jubilaires et aux invités.

Présence-Famille vous offre diverses activités

(YG) Présence-Famille vous offre de nombreuses activités au mois de septembre. Parmi celles-ci, mentionnons la conférence de Mme Paule Boucher, animatrice certifiée de l'école de Rêve Nicole Gratton le 18 septembre 2008 à 13 h 30 à Présence-Famille. Elle viendra parler d'interprétation des rêves ainsi que de ses livres. Ce sera suivi de la conférence de Mme Suzanne Girard sur les aidants naturels le 25 septembre à 13 h 30 dans les locaux de Présence-Famille.

Une sortie au jardin Astenti Auarata de Pont-Rouge dirigée par Mme Hélène Mathieu herboriste, aura lieu le 2 octobre 2008. Le départ en autobus de Présence-Famille à 12 h 30 et le retour vers 15 h 30. Elle expliquera le bienfait des plantes, les tisanes, les huiles, etc. Le coût est de 5 \$/personne.

Nouveau dès le 22 septembre, l'Agence de la Santé et des services sociaux de la Capitale-Nationale, en partenariat avec Présence-Famille,

offre le programme P.I.E.D. aux personnes de 65 ans et plus. Il s'agit d'un programme d'exercices pour contrer les chutes et améliorer l'équilibre et la force des jambes. Ce programme de douze semaines (avec des rencontres deux fois par semaine), est offert gratuitement et sera animé par un professionnel de la santé formé et qualifié.

Pour information et inscription 418-878-3811. ■

Soirée vins et fromages du Club Rotary St-Augustin/Cap-Rouge le samedi 1^{er} novembre

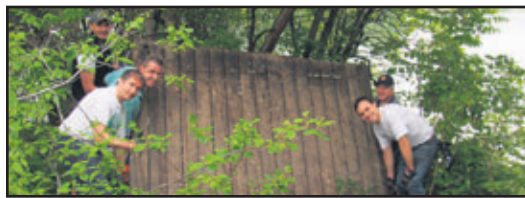
(YG) Le Club Rotary St-Augustin/Cap-Rouge vous invite à la sixième édition de sa soirée

vins et fromages qui se tiendra le samedi 1^{er} novembre prochain à 18 h 30 sur le Campus,

au 4940 Pierre-Georges-Roy, coin Lionel-Groulx. Cette soirée se déroulera sous le thème de l'Argentine.

Corvée au Lac Saint-Augustin

(YG) Des bénévoles ont participé à la corvée du Conseil de bassin du Lac Saint-Augustin le 7 juin dernier. À la fin de la journée, ce sont deux camions de débris de toutes sortes qui ont été retirés du pourtour du lac. ■



Les cartes sont en vente au coût de 100 \$ chacune. Cette souscription permet d'assurer la contribution du Club auprès des organismes locaux pour les projets qu'il supporte, tels Ado-Max au Camp Kéno, et la résidence La Colombière.

Pour information, contacter la présidente du Club, Mme Linda Ratté, au 418-877-3555. ■



Bienvenue à Tous Nouveau propriétaire

Maintenant déjeuners fruités et spécial du travailleur à 4,25\$ + tx
dès 6h00 du lundi au vendredi

Nouvel horaire côté resto

lundi et mardi jusqu'à 14h - du mercredi
au vendredi de 6h à 14h et de 16h à 21h - samedi 16h

8 Nouveaux menus du jour servis en 20 minutes

Café Internet sans-fil gratuit

Chansonier les jeudis 19h30 - vendredis - samedis 21h30



En septembre : Steve Gravel En octobre : Michael Ouellette et Monochrome
Venez partager nos 5 à 7 et pourquoi pas ne pas en profiter pour souper avec nous!

201, route 138, Saint-Augustin, G3A 1W7

418 878-5321

Améliorez dès maintenant votre qualité de vie...

Dans le cadre de ses déjeuners mensuels, le Regroupement des gens d'affaires de Saint-Augustin, a accueilli le 4 septembre dernier Mme Annabelle Legros à titre de conférencière.

Mme Legros, consultante indépendante NIKKEN et membre du RGASA, nous a démontré que la santé commence d'abord à la maison. Le principe derrière cet énoncé est de recréer dans votre maison, à longueur d'année, la nature et ses bienfaits. Cette invitation au mieux-être repose sur la disponibilité des avancées technologiques japonaises d'aujourd'hui au niveau des cinq éléments suivants; le sommeil, l'eau, l'air, la nutrition et l'exercice. Ces cinq éléments

ont un impact sur le rajeunissement, la performance, la gestion du stress et le soulagement des inconforts.

Imaginez un environnement qui reproduit les bienfaits de la nature, le contact avec la terre, les doux rayons du soleil, l'air frais de la forêt et le calme du ressac des vagues, tout ça par le magnétisme, les infrarouges lointains et les ions négatifs des technologies japonaises NIKKEN. Faites de votre demeure un endroit où il fait bon vivre, un lieu pour vous ressourcer et faire le plein d'énergie. Pour en savoir davantage, contacter Mme Annabelle Legros au 418-977-0592. ■



Dany Verreault, président du RGASA en compagnie de Mme Annabelle Legros, consultante indépendante NIKKEN

Profil de Mme Marie Émilie St-Pierre

Ferme estivale, vente et service à la clientèle

CHARLES DUCHESNE

Collaboration spéciale



Nom : Marie Emilie St-Pierre

Lieu de travail : Saint-Augustin-de-Desmaures

Résidence : Saint-Augustin-de-Desmaures

Occupe ce poste : Depuis le printemps 2005.

Adore son travail pour : Le contact avec la nature et la proximité de la terre qui nous donnent ses produits frais et délicieux.

Loisirs préférés : Les voyages et l'aide humanitaire dans des pays en voie de développement ainsi que la plongée sous-marine.

Sa perception du RGASA : Pour une entreprise comme la Ferme Estivale, ce réseau nous permet de créer des liens avec des gens évoluant dans différentes sphères et qui apportent leur savoir-faire et leurs connaissances afin de favoriser l'économie locale.

Profil de M. Dany Verreault

Directeur de succursale, Infolaser Québec Inc

CHARLES DUCHESNE

Collaboration spéciale



Lieu de travail : Québec

Lieu de résidence : Saint-Augustin-de-Desmaures

Occupe ce poste depuis : Depuis maintenant plus de 5 ans.

Adore son travail pour : Le défi que représente la gestion d'une entreprise en croissance et le plaisir de créer de nouveaux emplois permanents, tout en faisant notre part pour le développement durable et la protection de l'environnement.

Loisirs préférés : Basketball, golf et le baseball.

Membre du RGASA pour : Connaître et encourager les gens d'affaires de la ville afin de créer de la richesse localement.



NOUS DÉBUTONS NOTRE PÉRIODE DE PRÉINSCRIPTION POUR LES PANIERS DE FRUITS ET LÉGUMES POUR LA SAISON 2009.

Si vous voulez profiter :

- * D'un panier hebdomadaire varié et évolutif tout au long de la saison;
- * de recettes et trucs (journal estival);
- * d'une économie d'au moins 15% tout en soutenant; l'agriculture locale 100% Saint-Augustin.

Nous vous invitons à contacter Marie-Émilie les jours de semaine au

418 878-9651

4194, chemin Notre-Dame,
Saint-Augustin-de-Desmaures,
Québec, G3A 1W8

www.fermeestivale.ca



Expert indépendant en solutions d'impression écologiques

Payez-vous trop cher pour vos copies imprimées ?

- Solutions tout-inclus à la copie
- Recommandations et vente d'équipements d'impression
- Recyclage et vente de cartouches d'encre laser
- Service technique sur place ou en atelier
- Centre de service autorisé HP, Xerox, Lexmark et autres

InfoLaser
1265 boul. Charest ouest
suite 195
Québec, Qc

(418) 780-0963
www.infolaser.com

Moncton • Québec • Montréal • Ottawa • Toronto • Calgary

LE CLUB VIDEO
INTERNATIONAL
ST-AUGUSTIN

LES CINÉMANIAQUES

À venir PROCHAINEMENT



16 Septembre 2008
Speed Racer



23 Septembre 2008
Dans une galaxie
près de chez vous 2



30 Septembre 2008
Iron Man



7 Octobre 2008
L'Événement

Un CHOIX de DVD
INCOMPARABLE

418-878-5331
421 C, ROUTE 138

138 138
Vos commerçants de la route 138



La Route 138 au cœur de la vie de Saint-Augustin-de-Desmaures

La population de Saint-Augustin-de-Desmaures se concentre principalement en deux secteurs de taille et de population comparables. Le premier est le secteur centre, situé autour du noyau du village et au sud de la Route 138. Outre cette route, la principale artère est la route Racette qui joint la route 138 au chemin du Roy, en bordure du fleuve. L'urbanisation de ce secteur a débuté dans les années 60, et se poursuit encore aujourd'hui, en empiétant sur d'anciennes terres agricoles.

L'autre secteur est celui du Lac Saint-Augustin et des Bocages, situé à l'extrémité est du territoire. Le pourtour du lac était jusqu'à récemment un secteur de villégiature où de nombreux résidents de Québec possédaient une résidence secondaire. Maintenant de plus en plus de résidences principales remplacent les vieux chalets de bois. Le quartier des Bocages, pour sa part, se situe au sud du lac, en bordure de l'ancienne ville de Cap-Rouge, aujourd'hui un quartier de l'arrondissement Laurentien de Québec. Il constitue en fait le prolongement de l'expansion suburbaine de l'ouest de Québec. Son développement a commencé vers 1975. Les principales voies de communication sont la rue Saint-Félix (ancien Chemin du Roy), et la rue de l'Hétrière.

Une portion moins importante de la population se répartit en dehors de ces deux secteurs, principalement le long de la Route 138 et de la route de Fossambault, et sur les rangs qui parcourent les terres agricoles. ■

SUBWAY

211, Route 138, St-Augustin

2 sous-marins 12"
pour **10,99 \$** + taxes

Valide au Subway de St-Augustin seulement - Expiration le 15 octobre 2008

PHARMACIE
Cilles Nathalie Yvanik
FLEURY, DUCHESNE & BERGER brunet

En santé depuis 150 ans

428, route 138, suite 2, St-Augustin QC, G3A 2S9

418-878-2635

vosre santé nous tient à cœur !

RONA
Quincaillerie Maurice (1980) inc.



423, Route 138, St-Augustin (Québec) G3A 2S7

T (418) 878-2023 F (418) 878-5087 • quinc.maurice@globetrotter.net

Location d'outils • Matériaux de construction

Centre de laser dentaire
Dre Carole Gignac
Dentiste généraliste

téléphone : 418.878.3737

314, Route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures QC G3A 1G8

GARAGE ST-AUGUSTIN INC.

229 RTE 138, ST-AUGUSTIN, G3A 1W7

SPÉCIALITÉS:

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

- Alignement
- Freins • Mise-au-point
- Injection électronique



Tél.: 878-2060

LE MANOIR DU VERGER



La liberté de *choisir* ce qui vous convient...

SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

Faire le choix d'un accès facile aux services

Profitez d'un emplacement unique et paisible en périphérie de Québec à 20 minutes du centre-ville. Bénéficiez également d'un accès facile à l'ensemble des services de proximité dans un rayon de moins de 1,5 kilomètres.

Faire le choix de la sécurité

Profitez de la quiétude d'un environnement aménagé en fonction de votre sécurité et de votre bien-être.

Faire le choix du confort

Bénéficiez d'un ensemble de services qui vous rendront la vie plus agréable et confortable ainsi que d'un personnel disponible, attentif et spécialisé.

Faire le choix d'une retraite active

Libérez-vous des responsabilités liées à l'entretien de votre maison. Faites des rencontres et engagez-vous dans des projets et des activités qui vous tiennent à cœur en compagnie de vos proches et amis.



RÉSIDENCE POUR RETRAITÉS AUTONOMES OU EN LÉGÈRE PERTE D'AUTONOMIE

Choisir le Manoir du Verger, c'est avoir le choix d'une vaste gamme de studios et d'appartements privilégiant confort, fonctionnalité et sécurité. Situé au cœur de la municipalité de St-Augustin-de-Desmaures, le Manoir du Verger vous offre la tranquillité d'un voisinage qui vous ressemble.

OCCUPATION 2009

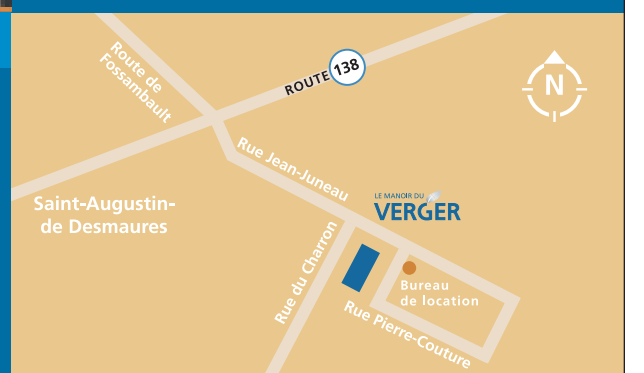
BUREAU DE LOCATION

HEURES D'OUVERTURE

Judi : 12 h à 17 h Vendredi : 12 h à 17 h Samedi : 11 h à 16 h Dimanche : 11 h à 16 h
ou sur rendez-vous!

420, rue du Charron, Saint-Augustin-de-Desmaures, Qc G3A 2J6

Tél. : 418.878.4420





CÉRÉMONIE DE REMISE DES DIPLÔMES
DES FINISSANT(E)S 2007-2008

L'EXCELLENCE AU SSF

ssf
c'est mon monde.



MISES EN
NOMINATION POUR
LA MÉDAILLE DU
GOUVERNEUR-
GÉNÉRAL

Père Jean-Marc Boulé (directeur général), Fannie Gélinas, Sarah Dutil-Vaillancourt, M. Jean Roberge (président du conseil d'administration), Dominique Barma-Hamel, Véronique Johnson, Claude Demers-Bélanger, M. Denis Lessard (directeur des études).



BOURSES
VICTORIN-GERMAIN
(2^e CYCLE)

Père Jean-Marc Boulé (directeur général), Anne Sansregret, Anne-Sophie Cassidy-Roy, M. Jean Roberge (président du conseil d'administration), Philippe Lacroix, Philippe Lemay-Tremblay, M. Denis Lessard (directeur des études).



BOURSES
VICTORIN-GERMAIN

M. Simon Robitaille (directeur adjoint), M. Jean Roberge (président du conseil d'administration), Simon Kinkead, Henri Kinkead, M. Jean Leclerc (président d'honneur), Kimberly Denis, Lisa-Anne Moisan, M. Denis Lessard (directeur des études).



MÉDAILLE DU
LIEUTENANT-
GOUVERNEUR
DU QUÉBEC

Père Jean-Marc Boulé (directeur général), Philippe Lemay-Tremblay, M. Jean Roberge (président du conseil d'administration), Véronique Johnson, M. Denis Lessard (directeur des études).



MISES EN
NOMINATION DES
ATHLÈTES SPORTIFS

Marie-Pierre Gélinas, Valérie Kelly (athlète féminin de l'année), Véronique Johnson, M. Luc Savoie (directeur des sports), M. Patrice Bergeron (président d'honneur), Jean-Christophe C. Petterson, Charles-Antoine Gauthier, Olivier Emond (athlète masculin de l'année).

JOURNÉE PORTES OUVERTES
le 19 octobre 2008 à 13h30

Pour information :
418 872-0611 ou ss-f.com

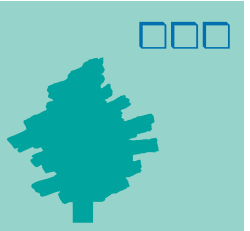


**Séminaire
Saint-François**



MIM

LE MENSUEL D'INFORMATIONS
MUNICIPALES
SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES



Mot du maire

Déjà la rentrée scolaire!

Plusieurs petits Augustinois et Augustinoises ont déjà pris le chemin de l'école. En tant que Maire et ... parent, je désire souhaiter bon courage aux parents et mes meilleurs vœux de réussite pour l'année scolaire 2008-2009 à tous les étudiants, du préscolaire à la maîtrise!

Je profite également de cette tribune pour souligner le travail exemplaire du personnel enseignant et de tous les artisans qui oeuvrent dans le milieu de l'éducation.

Qui dit rentrée, dit également sécurité dans les zones scolaires. Je demande à tous les automobilistes de faire preuve d'une extrême vigilance. Adaptions notre mode de conduite et soyons courtois au volant. La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures peut compter sur une équipe chevronnée de brigadiers scolaires pour superviser les déplacements de nos étudiants.

Agenda des loisirs et agenda culturel

Les agendas des loisirs et culturel vous ont été acheminés dernièrement. Votre Ville vous offre l'opportunité de participer à une multitude d'activités. Tous peuvent y trouver satisfaction. Le Service des loisirs ainsi que le Service de la culture de Saint-Augustin-de-Desmaures peuvent se targuer de faire de la Ville un endroit vivant, animé où il fait bon se divertir et s'en mettre plein la vue! Je vous invite à consulter les agendas pour y découvrir toute leur richesse!

Je vous souhaite une bonne saison automnale 2008!

Marcel Corriveau
Maire de Saint-Augustin-de-Desmaures
Septembre 2008

SERVICES TÉLÉPHONIQUES

24 HEURES SUR 24, 7 JOURS SUR 7 • 418-878-VSAD (8723)

Ce service téléphonique permet à la Ville de répondre aux urgences telles que déversement, bris d'aqueduc et d'égout ou pour toute urgence nécessitant une intervention rapide de la Ville (autre que pompiers, police et ambulance). Des renseignements seront également disponibles à ce numéro tels que Urgence-neige Saint-Augustin, état des patinoires et des pistes de ski de fond. N'hésitez pas à nous contacter à ce numéro, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, à l'extérieur des heures normales de travail.

Pour nous joindre • Urgence (ambulance-incendie-police) 911

Informations municipales et urgence 24 heures sur 24, 7 jours sur 7

418-878-VSAD (8723)

Téléphones

Police (information générale)	418-641-6292	Maison de la culture	418-878-5132
Protection-incendie (information générale)	418-641-6292	Piscine municipale (CNDP)	418-872-8242
Tous les services municipaux	418-878-2955	Société protectrice des animaux (SPA)	418- 527-9104
Bibliothèque Alain-Grandbois	418-878-LIRE(5473)	Télécopieurs	
Point de service au CNDP	418-872-8242 poste 618	Complexe municipal	418- 878-9557
Centre Delphis-Marois	418-878-3639	Bibliothèque Alain-Grandbois	418-878-1300
Centre sociorécréatif Les Bocages	418-872-3735		

Courriels

Direction générale et communication
Culture
Bibliothèque
Loisirs
Travaux publics

info@ville.st-augustin.qc.ca
culture@ville.st-augustin.qc.ca
bibliotheque.alain-grandbois@ville.st-augustin.qc.ca
loisirs@ville.st-augustin.qc.ca
travaux.publics@ville.st-augustin.qc.ca

Prochaine séance régulière du conseil municipal

La prochaine séance régulière du conseil municipal de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures se tiendra le 6 octobre 2008 au complexe municipal à 19 h 30.

Bureaux fermés

Veillez noter que les bureaux administratifs de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures seront fermés le lundi 13 octobre 2008 à l'occasion de l'Action de grâces.

« Lorsque vous avez fini de me lire, au lieu de me jeter aux vidanges, recyclez-moi! »



Prochaine séance spéciale du conseil municipal

La prochaine séance spéciale du conseil municipal de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures se tiendra le 22 septembre 2008 au complexe municipal à 20 h. Prière de vérifier la tenue de cette séance en visitant le site Internet de la Ville au www.ville.st-augustin.qc.ca ou en téléphonant au 418 878-2955.

Service de *L'environnement*

MATIÈRES RÉSIDUELLES

La collecte des résidus verts reprend

La collecte des résidus verts reprendra les vendredis à compter du 19 septembre jusqu'au 15 novembre. Les résidus doivent être mis dans des sacs à ordures étanches et placés en bordure de la rue, le vendredi matin avant 7 h. Veuillez noter que les branches et résidus verts ne seront donc plus acceptés dans les poubelles le lundi.



COLLECTE DES RÉSIDUS VERTS

Matières acceptées	Matières refusées
Feuilles Herbe Résidus de désherbage Résidus de taille d'arbres et de haies Terre en petite quantité Branches de moins de 2,5 cm (1 po) de diamètre (attachées en ballots de 1,2 m (4 pieds) de longueur facilement manipulables par un homme)	Branches de plus de 2 cm de diamètre Arbres Résidus de table

Composter chez soi : simple et écolo (Insérer compost)



Une deuxième séance de formation sur le compostage sera offerte gratuitement. Lors de la formation, un composteur seront tirés au sort! Lili Michaud, une agronome spécialiste du compostage, vous donnera trucs et astuces pour faire du compostage domestique.

Quand : Le mardi 30 septembre à 19 h 30
Où : Au complexe municipal de Saint-Augustin-de-Desmaures, 200, route de Fossambault

Votre composteur domestique remboursé

Nous vous rappelons, par la même occasion, que l'agglomération de Québec vous offre un programme de remboursement à l'achat d'un composteur. Ce programme rembourse 50 % des frais d'acquisition jusqu'à une concurrence de 50 \$.

INSTALLATION SEPTIQUE

Vidange de votre fosse septique

L'automne arrive à grands pas! Si votre fosse septique doit être vidée, il est temps de le faire. Vous devez la faire vidanger aux deux ans lorsque vous possédez une fosse septique, et vous avez droit à deux vidanges par an lorsque vous avez une fosse à rétention, c'est inclus dans vos taxes. C'est votre responsabilité de nous appeler pour faire la vidange de votre fosse. Sachez que la qualité de l'eau de la nappe phréatique (donc de votre puits) et la durabilité de votre champ d'épuration dépend, entre autres, de l'entretien de votre fosse septique.

Si vous avez besoin de faire vider votre fosse, téléphonez à la municipalité au 418 878-2955, poste 5405.

Communiquez les informations suivantes :

- Nom
- Adresse
- Numéro de téléphone
- Type de fosse
- Date de la dernière vidange lorsque connue

Malgré un bon entretien de votre fosse septique, votre installation septique a une durée de vie limitée. La fosse en béton est durable, mais un champ d'épuration traditionnel a une durée de vie moyenne de 20 ans. Comme cet équipement peut s'avérer coûteux et que la réfection doit respecter les normes actuelles, il est souhaitable de mettre de côté une réserve financière pour en prévoir la réfection.

On ne doit jamais mettre de véhicules ou quelque chose de lourd sur le champ d'épuration. On doit éviter de compacter le sol et de briser des tuyaux qui permettent la distribution des eaux usées dans le sol; ces tuyaux se trouvent sous une couche de remblais qui s'amincit et se compacte avec le temps.

Voici quelques indices que votre champ d'épuration n'est plus fonctionnel.

- Des herbes plus vives à l'endroit où se trouve votre champ d'épuration = colmatage du champ : votre champ d'épuration est partiellement colmaté, il faut penser à faire des travaux prochainement;
- Des senteurs nauséabondes = colmatage : le sol ne permet plus la filtration vous polluez l'environnement, les eaux de surfaces sont contaminées;
- Du liquide qui revient dans la fosse septique par le tuyau qui la relie au champ d'épuration (regarder le couvert le plus éloigné de votre maison) – Il est clairement bouché, il faut faire des travaux très rapidement vous polluez l'environnement, le liquide risque de déborder dans vos toilettes et déborde de la fosse septique.

Lorsque votre champ d'épuration est bouché, il est strictement interdit de canaliser les surplus vers un fossé ou un cours d'eau, car la filtration n'est plus effectuée par le sol et l'eau chargée de coliformes fécaux pollue la nappe d'eau qui fait son chemin dans le bassin versant. On doit refaire l'installation septique, contacter la municipalité pour connaître la procédure pour l'obtention d'un permis au 418 878-2955.

Il est déconseillé d'utiliser la technique d'aération du sol par fissuration. Même si le principe semble logique, il présente un risque élevé de contamination des eaux souterraines, car l'envoi d'air sous forte pression peut causer une faille dans le sol et faire en sorte que les eaux usées s'infiltreront directement dans la nappe d'eau souterraine sans aucune filtration. Cet investissement serait vain, car vous continueriez à contaminer l'environnement, votre puits pourrait être contaminé et vous pourriez toujours faire l'objet d'une non-conformité.

CALENDRIER DE COLLECTE DES MATIÈRES RECYCLABLES (gros bac bleu)

LA COLLECTE DES MATIÈRES RECYCLABLES SE FAIT AUX 2 SEMAINES SELON LE CALENDRIER SUIVANT :

LUNDI	<ul style="list-style-type: none"> • Rue Racette et tout le secteur à l'ouest de la rue Racette • Route 138 comprenant les rues de la Verrerie et Alphonse-Huot • Route Tessier et tous les rangs au nord de la route 138 • Chemin du Roy et rue Moisan 	SEMAINE du 14 septembre 2008						
		DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
PAS DE COLLECTE (bac bleu)								
MARDI	<ul style="list-style-type: none"> • Tout le secteur entre la route Racette et la rue Jean-Juneau incluant les rues qui s'y rattachent 	SEMAINE du 21 septembre 2008						
		DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
21 22 23 24 25 26 27								
MERCREDI	<ul style="list-style-type: none"> • La rue de l'Hêtrière et toutes les rues du lac Saint-Augustin Sud (Artimon à du Verger) • Chemin de la Butte • Rue Saint-Félix et les rues qui s'y rattachent au sud • Secteur du Campus au sud du chemin de la Butte • Boisé Saint-Félix • Chemin du Lac • Toutes les rues et avenues du lac Saint-Augustin Nord incluant Pierre-Drolet 	SEMAINE du 28 septembre 2008						
		DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
PAS DE COLLECTE (bac bleu)								
JEUDI	<ul style="list-style-type: none"> • Tout le secteur des Bocages et du domaine de la Grand-Voile (secteur au sud-est de l'Hêtrière et au nord de Saint-Félix) 	SEMAINE du 5 octobre 2008						
		DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
5 6 7 8 9 10 11								
SEMAINE du 12 octobre 2008								
DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI		
PAS DE COLLECTE (bac bleu)								

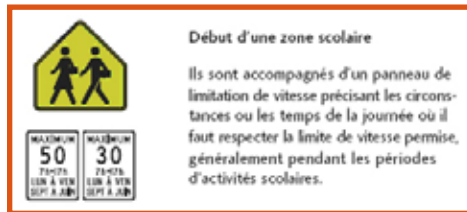
POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

DÉPLIANT QUE VOUS AVEZ REÇU PAR LA POSTE (DISPONIBLE AU COMPLEXE MUNICIPAL, À LA BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS ET AU POINT DE SERVICE DES BOCAGES). VOUS POUVEZ AUSSI CONSULTER LE DÉPLIANT SUR LE SITE INTERNET DE LA VILLE AU WWW.VILLE.ST-AUGUSTIN.QC.CA

BRIGADE SCOLAIRE

Retour à l'école : respect de la vitesse en zone scolaire

Septembre est synonyme du début des classes. Des centaines de jeunes Augustinois et Augustinoises ont repris le chemin de l'école et nous comptons sur la vigilance, la patience et la courtoisie de tous les automobilistes afin de maximiser la sécurité pour les enfants.



Vitesse dans les zones scolaires :

Le code de la sécurité routière est clair : la vitesse dans les zones scolaires est de 30 km/h du lundi au vendredi de 7 h à 17 h dans toutes les zones scolaires du territoire de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Nous vous demandons d'être vigilant et de respecter cette limite de vitesse, car le service policier pratiquera une surveillance constante tout au long de l'année scolaire. Pour les éternels pressés, nous vous suggérons de partir 5 minutes plus tôt de la maison, votre trajet sera plus calme et moins stressant pour tous.

Prenez aussi note que l'article 311 du Code de la sécurité routière stipule que lorsque la circulation est dirigée par un agent de la paix, un brigadier scolaire ou un signaleur chargé de diriger la circulation lors de travaux, toute personne doit, malgré une signalisation contraire, obéir à leurs ordres et signaux. Chaque année, nos brigadiers et brigadières sont témoins de situations dangereuses et nous comptons sur la collaboration de tous pour nous aider à prévenir les accidents.

Message aux parents

Les membres de la brigade scolaire vous remercient de les appuyer dans leur travail quotidien pour la sécurité des enfants. Nous vous demandons de bien informer les enfants sur les consignes de sécurité, du chemin à prendre pour se rendre à l'école et de traverser aux intersections protégées par la brigade scolaire.

Travaillons tous ensemble pour la prévention et la sécurité de nos écoliers.

EAU

Nos plans d'eau, une ressource à protéger



Les Augustinois et Augustinoises ont la chance de posséder sur leur territoire quelques rivières, un lac ainsi qu'une rive du St-Laurent. Toutefois, la qualité des eaux est tributaire des activités humaines. Les algues bleu-vert (cyanobactéries) dans notre lac en sont un exemple.

Algues Bleu-vert



Le lac St-Augustin est aux prises avec un problème d'algues bleu-vert récurrent, causé en partie par l'apport excessif en nutriment, surtout du phosphore, c'est d'ailleurs l'un des premiers lacs à vivre cette problématique. Les algues bleu-vert, aussi appelées les cyanobactéries, se nourrissent de phosphore, s'accumulent en grand nombre et forment une masse de couleur turquoise et cause le vieillissement du lac jusqu'à eutrophisation. Cette année, la pluie et le mauvais temps ont limité

la prolifération de ces algues. Le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) a identifié trois endroits touchés par les cyanobactéries dans le lac en août dernier, mais à une quantité et à un stade de développement insuffisant pour faire des avertissements de santé publique; l'eau n'étant pas utilisée comme source d'eau potable et la baignade y étant interdite toute l'année. Toutefois, lorsque la prolifération est plus importante, les cyanobactéries peuvent être toxiques et engendrer des effets néfastes pour la santé humaine et pour les animaux, que ce soit pour la consommation ou pour les activités nautiques. Elles peuvent causer des réactions cutanées (même avec un wetsuit), et un empoisonnement sévère lors de la consommation.

Les algues bleu-vert peuvent prendre la forme de :

- une « soupe » de particules comme des pois, du brocoli ou des filaments. Ces derniers peuvent rappeler des morceaux de gazon qui seraient extrêmement minces et courts.
- un déversement de peinture en surface ou bien de l'écume qui s'est accumulée dans des zones plus fermées;
- un dépôt d'écume sur le rivage.

Votre aide pour identifier les algues bleu-vert est apprécié.

Vous êtes les premiers à voir ce qui se passe sur le lac, si vous constatez une prolifération d'algues bleu-vert plus importante, communiquez avec :

Direction régionale du MDDEP

Téléphone : 418 644-8844,
Télécopieur : 418 646-1214
Courriel : capitale-nationale@mddep.gouv.qc.ca

Des actions concrètes pour sauvegarder nos cours d'eau

Le lac St-Augustin, tout comme le fleuve, reçoit d'importants apports en nutriments, provenant de plusieurs sources. Pour limiter ces sources, vous pouvez agir en faisant les actions suivantes :

- Vidanger régulièrement votre fosse septique
- Ne pas utiliser les engrais et pesticides (règlement à cet effet)
- Cesser d'utiliser du savon avec du phosphate (surtout ceux qui ont une installation septique)
- Conserver une bande riveraine intacte de 10 à 15 m, ce qui signifie ne pas tondre le gazon (règlement à cet effet)
- Respecter les bandes de protection lors de travaux de construction, ou impliquant la végétation, le remblai ou le déblai de 10 à 20 m (règlement à cet effet)
- Stabiliser les bandes riveraines du cours d'eau pour éviter l'érosion (lac, rivière ou fleuve)



Pesticide et engrais

Le contrôle de l'apport en engrais et en pesticide affecte directement l'apport en nutriments. Un règlement interdit toute utilisation de pesticide et engrais à une distance inférieure à 30 m du lac St-Augustin. Sur une distance de 30 à 300 m, seuls les pesticides et engrais naturels à faible impact sont admis. Ces produits naturels ou chimiques augmentent le taux de nutriments dans le lac, ce qui provoque l'eutrophisation du lac.

L'importance du rôle de la bande riveraine et de la conservation de la végétation

La bande riveraine d'un cours d'eau est une partie de terrain sensible qui ne doit pas faire l'objet d'une demande de permis et de beaucoup de précaution, car l'aménagement affecte le cours d'eau dans son ensemble. Les eaux de ruissellement provenant de la rue et des terres avoisinantes sont filtrées et ralenties par la bande riveraine. Ce phénomène permet de réduire l'érosion des berges et les apports en phosphore, responsables des cyanobactéries et du vieillissement prématuré du cours d'eau.

Replanter des végétaux dans la bande riveraine, sur une longueur de 10 à 15 m, est la manière la plus écologique d'aider votre lac à s'oxygéner et les berges à se stabiliser. Pour connaître le type de végétaux approprié pour mettre dans une bande riveraine, vous pouvez vous référer au site Internet de la FHQ: <http://www.fhq.qc.ca>

Le programme de stabilisation des berges est là pour vous inciter financièrement à faire ces travaux (voir encadré).

Programme de stabilisation des berges

Une manière de ralentir l'apport en sédiments est de stabiliser les rives de nos cours d'eau. L'agglomération de Québec a développé un programme pour aider les riverains à stabiliser les rives des rivières, des lacs et du fleuve, de manière naturelle. Le programme de subventions offre aux propriétaires un remboursement de 80 % des frais admissibles, jusqu'à concurrence de 20 000 \$.

Pour être admissibles, les travaux doivent respecter la Politique de protection des rives, du littoral et des plaines inondables et être exécutés :

- En conformité avec le permis délivré
- En conformité avec les plans et devis
- Préparés par un ingénieur membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec
- Sous la surveillance d'un ingénieur membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec
- Après la date de confirmation de la réserve de subvention

Consulter le site Internet de la Ville de Québec à l'adresse suivante ou procurez-vous le dépliant au



complexe municipal pour plus d'information.
http://www.ville.quebec.qc.ca/fr/ma_ville/environnement/eau/docs/depliant_stabilisation_rives.pdf

Réalisation d'un projet pilote pour restaurer le lac St-Augustin

Le lac St-Augustin fera l'objet d'un projet pilote financé par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) et l'agglomération de la Ville de Québec afin de réaliser, dans les prochains mois, un projet pilote visant la restauration du lac St-Augustin.

Le projet pilote consiste à l'évaluation de la faisabilité et l'efficacité de deux techniques prometteuses permettant de réduire la quantité de phosphore présente dans l'eau du lac. La première méthode consiste à précipiter le phosphore et à procéder au recouvrement des sédiments. Dans la deuxième, il s'agit de précipiter le phosphore puis de procéder au pompage des sédiments. La première technique a déjà été testée à très petite échelle sur le lac.

Cette évaluation se fera en collaboration avec le MDDEP, l'Université Laval et des consultants spécialisés. Si ces techniques donnent des résultats concluants, elles pourraient être utilisées dans d'autres plans d'eau du Québec. Un montant de 100 000 \$ est accordé par le MDDEP pour ce projet technologique, dans le cadre d'un programme sur les cyanobactéries et l'agglomération de la Ville de Québec y investit le même montant.

Rappelons que du travail a déjà été effectué en collaboration avec le conseil du Bassin versant du lac St-Augustin afin de limiter l'apport de phosphore dans les eaux du lac et que, depuis les fusions, le lac est sous la juridiction de l'agglomération de la Ville de Québec.

Liens Internet sur le sujet :

Bande riveraine : http://www.mddep.gouv.qc.ca/eau/rives/depliant_fihoq.pdf
Stabilisation des rives : http://www.mddep.gouv.qc.ca/eau/rives/stabilisation_rives.pdf
Végétaux : http://www.fhq.qc.ca/repertoire_revegetalisation.pdf
Exemples : <http://www.banderiveraine.com/index.php?id=68>

Service des *travaux publics*

2e rinçage du réseau d'aqueduc



Le Service des travaux publics informe la population qu'un 2^e rinçage du réseau sera nécessaire afin de donner le résultat maximum escompté. Pour ce faire, dès le début septembre, notre équipe sera à l'œuvre de jour et à l'occasion de nuit. À ce moment, vous remarquerez probablement une eau trouble à l'ouverture du robinet.

Les travaux peuvent causer une baisse de pression d'eau ou même une fermeture temporaire de l'alimentation en eau potable ainsi qu'une légère coloration de cette dernière. Durant cette période, il est recommandé de vérifier si l'eau est colorée avant de l'utiliser. Ne soyez pas inquiets et laissez couler l'eau froide afin de vidanger votre tuyauterie (temps variable). Nous vous recommandons de ne pas utiliser d'eau de javel qui a pour effet de fixer la rouille dans les tissus. En cas de force majeure, d'autres produits existent et sont disponibles à nos bureaux.

Pour toute information complémentaire, vous pouvez joindre notre Service au 418 878-4662, poste 5202.

Lumière de rue défectueuse

Vous avez remarqué une lumière de rue défectueuse... nous vous prions de communiquer avec notre service pour que la réparation soit faite rapidement.



Prière de composer le 418 878-4662, poste 5202 ou par courriel à travaux.publics@ville.st-augustin.qc.ca en nous mentionnant l'adresse de référence et, si possible, le numéro d'identification du poteau (5 chiffres blancs sur plaque noire). Les troubles à détecter sont, soit une lumière brûlée, intermittente ou toujours allumée.

Votre collaboration est importante pour nous. Merci de nous aider à garder notre ville bien éclairée dès l'automne venu.

Désherber les bordures des rues

Au cours des dernières années, nous avons remarqué la prolifération d'herbes en bordure des rues, et ce, dans tous les quartiers de la ville.

Cette situation complique quelque peu le nettoyage et l'entretien des différentes voies de circulation. Nous sollicitons donc la collaboration de tous les résidents en leur demandant d'arracher les mauvaises herbes qui poussent le long de la bordure de rue en façade de leur propriété. Ceci contribuera également à embellir votre environnement. Nous vous remercions à l'avance de votre collaboration.



Jean-Charles Desrochers

Directeur, Service des travaux publics
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

Service de la *trésorerie*

Faites suivre votre courrier

Lors d'un déménagement, assurez-vous de bien effectuer votre changement d'adresse auprès de tous les intervenants qui ont à communiquer avec vous par courrier traditionnel, entre autres, cela incluant le Service de la trésorerie de votre Ville.

Si vous êtes locataire sur le territoire de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures et que vous devenez propriétaire, toujours à Saint-Augustin, vous êtes automatiquement

responsable du dossier de taxes du terrain et de la résidence achetés. Si vous constatez un retard dans la réception de votre compte de taxes, vous avez la responsabilité légale de vérifier avec le Service de la trésorerie pour qu'il vous soit acheminé dans les plus brefs délais.

Par conséquent, vous devez fournir au Service de la trésorerie une adresse postale valide à laquelle vous aurez accès

régulièrement. Cela vous évitera tout retard de paiement ainsi que les intérêts qui y seront rattachés.

Tout cela, dans le but de mieux vous servir!

Marianne Lemay

Directrice, Service de la trésorerie
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures



En *rafale!*

Horaire d'automne du complexe municipal

Veuillez prendre note que l'horaire d'automne des bureaux administratifs du complexe municipal de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures est maintenant vigueur. Le nouvel horaire se présente comme suit : du lundi au vendredi, de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30. La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures souhaite à tous une très bonne saison automnale 2008! ■



RAPPEL :

Concours de photos à Saint-Augustin-de-Desmaures



Le Comité d'embellissement St-Augustin Fleuri tient à nouveau cette année un concours de photos sur le thème des jardins de notre secteur. Ce concours est réservé aux photographes amateurs seulement. Les bulletins de participation ainsi que les règlements du concours sont disponibles au Service des loisirs du complexe municipal de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures,

200, route de Fossambault, ainsi qu'à la bibliothèque Alain-Grandbois, 160, rue Jean-Juneau. Les photos seront exposées du 30 septembre au 19 octobre 2008 à la bibliothèque Alain-Grandbois. Plusieurs prix seront remis aux participants le 12 octobre 2008, à la bibliothèque Alain-Grandbois, lors de la soirée méritas. Information : Pierre Forbes, 418 878-4192 ■

RAPPEL :

Abonnement au réseau d'envois courriels de la Ville

Les internautes augustinois peuvent maintenant s'abonner au réseau d'envois courriels de la Ville. L'abonnement permet aux citoyens d'être au parfum des dernières nouvelles et avis en provenance des élus, du complexe municipal et des différents plateaux de services de la Ville. Le réseau permettra également de diffuser de l'information en ce qui a trait aux activités qui se tiennent sur le territoire. Pour s'abonner, il suffit de visiter le site Internet de la Ville au www.ville.st-augustin.qc.ca section «Bulletin électronique» sur la page d'accueil. ■



Les échos du conseil

SÉANCE SPÉCIALE DU 21 JUILLET 2008

DÉSIGNATION D'UN SIGNATAIRE POUR LA SIGNATURE D'UN CONTRAT D'ACHAT CONFORMÉMENT AUX APPELS D'OFFRES PORTANT LES NUMÉROS AOVSD-2008-60 ET AOVSD-2008-61

CONSIDÉRANT QUE la flotte de véhicules de la Ville a besoin d'être modernisée; CONSIDÉRANT QUE deux appels d'offres portant les numéros AOVSD-2008-060 et AOVSD-2008-061 ont été ouvertes le 11 juillet 2008; CONSIDÉRANT QUE malgré l'envoi à au moins deux soumissionnaires, seulement un seul a soumissionné, soit Excavation Marcel Fréchette inc; CONSIDÉRANT QUE ce véhicule a 25 000 km, qu'il est muni d'un moteur de 370 HP et que son coût de base est de 113 530 \$ en novembre 2007; CONSIDÉRANT QUE le véhicule est muni de tous les équipements de base nécessaires tel que demandé dans l'appel d'offres portant le numéro AOVSD-2008-060; CONSIDÉRANT QUE les contribuables économisent 40 000 \$ par rapport à l'achat d'un véhicule neuf. Il est proposé d'autoriser l'achat d'un camion de marque Kenworth 2008 à Excavation Marcel Fréchette inc. pour un montant de 79 500 \$, taxes en sus.

AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT NUMÉRO REGVSAD-2008-112 CONCERNANT LA DÉMOLITION D'IMMEUBLES SUR LE TERRITOIRE DE LA VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMANURES

Avis de motion est, par les présentes, donné par M. Guy Marcotte, conseiller, district numéro 5, qu'il sera présenté, pour adoption à une séance ultérieure du conseil, un Règlement numéro REGVSAD-2008-112 concernant la démolition d'immeubles sur le territoire de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Le pouvoir habilitant la Ville de légiférer en la matière découle de l'article 148.0.1 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme L.R.Q. chapitre A-19.1.

SÉANCE SPÉCIALE DU 24 JUILLET 2008

ADOPTION FINALE DU RÈGLEMENT NUMÉRO REGVSAD-2008-112 SUR LA DÉMOLITION D'IMMEUBLES SUR LE TERRITOIRE DE LA VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMANURES

CONSIDÉRANT les pouvoirs conférés à la Ville, notamment par les articles 148.0.1 et suivants de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme; CONSIDÉRANT le projet de règlement soumis au conseil; CONSIDÉRANT QU'un avis de motion pour l'adoption d'un tel règlement a été dûment donné; CONSIDÉRANT QU'il est dans l'intérêt de la Ville d'adopter un règlement pour régir la démolition d'immeubles sur le territoire de la ville. Il est proposé d'adopter la version finale du Règlement numéro REGVSAD-2008-112 sur la démolition d'immeubles sur le territoire de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

SÉANCE RÉGULIÈRE DU 18 AOÛT 2008

ORIENTATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL POUR LA SÉANCE DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION DU 19 AOÛT 2008 À 17 H

Le conseil municipal de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures ne donnera aucune orientation à son maire pour les points prévus à l'ordre du jour du conseil d'agglomération du 19 août 2008. Le conseil municipal de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures réserve tous ses droits et recours dont ceux de s'opposer en vertu de l'article 115 de la loi précitée à tout règlement incompatible avec les droits, intérêts et avantages conférés dans le cadre de la reconstitution de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Le conseil se réserve aussi le droit d'avoir recours aux tribunaux civils pour faire valoir ses droits compte tenu que la procédure prévue à la loi n'est pas appropriée pour solutionner les ajustements légitimement requis dans le fonctionnement de l'agglomération de Québec.

OFFRE DE SERVICE POUR TPS ET TVQ À LA FIRME MALETTE

CONSIDÉRANT QU'au début du mois d'août 2008, la trésorière a demandé à deux firmes de déposer une offre de service pour les taxes à la consommation, soit Éthier avocats inc. (Planitaxe) et le bureau de comptables Malette; CONSIDÉRANT QUE cette démarche a pour but de s'assurer que tous les crédits de TPS et les taxes à la consommation à remettre sont réclamés ou versés aux autorités gouvernementales; CONSIDÉRANT QUE les deux offres de service sont intéressantes. L'estimation des honoraires pour ce travail est complexe. De plus, les honoraires sont calculés selon deux méthodes très différentes, ce qui rend plus difficile la comparaison; CONSIDÉRANT l'expertise et l'expérience de Malette acquises lors de la préparation des deux états financiers de la Ville pour les années 2006 et 2007; CONSIDÉRANT la formation offerte à la suite de ce travail de révision qui s'avérera bénéfique

pour le personnel du Service de la trésorerie. Il est proposé de nommer la firme Malette pour le service des taxes à la consommation pour s'assurer que tous les crédits de TPS et les taxes à la consommation à remettre soient réclamés ou versés aux autorités gouvernementales pour un montant avoisinant 4 673 \$, taxes en sus.

DÉSIGNATION DU COMITÉ SUR LA DÉMOLITION D'IMMEUBLES SUR LE TERRITOIRE DE LA VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMANURES CONFORMÉMENT AU RÈGLEMENT NUMÉRO REGVSAD-2008-112 (ART. 5.2)

CONSIDÉRANT QUE le 24 juillet 2008, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures adoptait le Règlement portant le numéro REGVSAD-2008-112 concernant la démolition d'immeubles sur son territoire; CONSIDÉRANT QU'à son article 5.2, le règlement prévoit la constitution d'un comité formé de deux membres qui doivent être conseillers municipaux et dont le maire est d'office président; CONSIDÉRANT QUE M. Denis Côté et M. Guy Marcotte ont démontré de l'intérêt afin de siéger sur ledit comité. Il est proposé de nommer M. Marcel Corriveau, président d'office appuyé dans ce comité par M. Denis Côté, conseiller du district numéro 1 et M. Guy Marcotte, conseiller du district numéro 5.

ENTENTE DE PRINCIPE POUR LA CESSION DE DROITS EN RELATION AVEC LA CDE (PROMESSE CONDITIONNELLE DE TRANSACTION DE DROITS)

CONSIDÉRANT le dépôt d'un projet d'une entente de principe ENT-VSAD-2008-206, promesse conditionnelle de transaction de droits, en comité plénier assortie des conditions qui y sont mentionnées et qui vise à transiger les droits que peut avoir la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures en relation avec la CDE de Saint-Augustin; CONSIDÉRANT QUE cette entente vise le transfert de droits pouvant avoisiner plus de 5 millions de dollars pour la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures et qu'il est dans l'intérêt public que celle-ci soit adoptée par résolution pour entrer en vigueur dans les meilleurs délais; D'avaliser l'entente de principe ENT-VSAD-2008-206, promesse conditionnelle de transaction de droits, et d'autoriser M. Guy Marcotte, conseiller, district numéro 5, et Me Jean-Pierre Roy, directeur général et greffier, à la signer pour qu'elle puisse entrer en vigueur dans les meilleurs délais à partir du 19 août 2008.

SUBVENTION POUR LA FÊTE DU QUARTIER DE L'ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES RÉSIDENTS DU DOMAINE SAINT-AUGUSTIN INC.

CONSIDÉRANT QU'à chaque année, l'Association des propriétaires résidents du Domaine Saint-Augustin inc. organise une fête de quartier et demande une aide financière à la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Cette fête se déroulera le 23 août prochain sous le thème « Les jeux olympiques du parc Richard-Gosselin »; CONSIDÉRANT QUE cet événement a fait l'objet d'une subvention de 200 \$ en 2007. Il est proposé d'octroyer un montant de 200 \$ à l'Association des propriétaires résidents du Domaine Saint-Augustin inc.

APPROBATION D'UNE SUBVENTION AU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC POUR L'EXPOSITION « LES ENFANTS ET LEUR MODE DE VIE IL Y A 400 ANS »

CONSIDÉRANT QU'il y aura exposition au Grand Théâtre de Québec du 6 au 26 avril 2009; CONSIDÉRANT QUE depuis quelques années déjà, la participation des élèves de « L'Atelier de dessins et peintures pour enfants » de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures a été demandée et que pour participer à cette exposition, la Ville doit déboursier un montant de 300 \$ visant à fournir des prix aux participants; CONSIDÉRANT QUE dans le but d'encourager les citoyens de notre ville à participer à des activités d'envergure et afin d'offrir une visibilité exceptionnelle à nos artistes de demain. Il est proposé de verser le montant de 300 \$ en subvention au Grand Théâtre de Québec pour la prochaine exposition dont le sujet n'est pas encore connu.

DEMANDE DE COMMANDITE DE 250 \$ POUR LE SPECTACLE DE JAZZ DU 5 SEPTEMBRE 2008 AU COLLÈGE SAINT-AUGUSTIN

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures veut être partenaire du spectacle de jazz qui se tiendra le 5 septembre prochain à l'auditorium du Collège Saint-Augustin; CONSIDÉRANT QUE M. Marcel Corriveau, maire de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, est le président d'honneur de la soirée; CONSIDÉRANT QUE Kazoom Productions intégrera au spectacle un logo de la Ville dans le spectacle. Il est proposé de verser un montant de 250 \$ à titre de commandite pour le spectacle de jazz qui se tiendra le 5 septembre 2008 à l'auditorium du Collège Saint-Augustin.

DRAINAGE DU TERRAIN DE SOCCER DELPHIS 2 SITUÉ ENTRE LA BIBLIOTHÈQUE ET L'ÉCOLE LAURE-GAUDREAU

CONSIDÉRANT QUE le drainage du terrain de soccer Delphis 2 a besoin d'être refait entièrement afin d'éliminer les accumulations d'eau qui se forment à plusieurs endroits; CONSIDÉRANT QUE la compagnie Eco-Verdure possède une solide expérience dans l'entretien des terrains sportifs et s'engage à effectuer les travaux pour un montant de 21 950 \$. Il est proposé d'autoriser le directeur général à attribuer à la compagnie Eco-Verdure le contrat de drainage du terrain de soccer Delphis 2 pour un montant de 21 950 \$ plus taxes, soit 24 776 \$.

RÉFECTION DES QUATRE (4) TERRAINS DE TENNIS AU CENTRE SOCIOCRÉATIF LES BOCAGES

CONSIDÉRANT QUE les terrains de tennis situés au centre sociocréatif les Bocages ont besoin de certaines réparations. L'apparition de fissures sur la majorité des lignes de coté des quatre (4) terrains de tennis, le revêtement de surface a également besoin d'être rafraîchi; CONSIDÉRANT QU'avec ces travaux, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures éviterait une détérioration rapide et l'apparition de fissures plus importantes; CONSIDÉRANT QU'une étude de marché a été réalisée et que la Ville a été à même de constater que le coût des travaux était en deçà de 25 000 \$, donc celle-ci peut attribuer le contrat de gré à gré. Il est proposé d'attribuer à la compagnie Bourassa Sport Technologie inc. le contrat de réfection des quatre (4) terrains de tennis des Bocages pour un montant total de 15 800 \$, soit 17 834 \$ avec les taxes; De désigner le directeur général et greffier, Me Jean-Pierre Roy, pour signer les ententes.

RÉFECTION DES QUATRE (4) TERRAINS DE TENNIS AU CENTRE DELPHIS-MAROIS

CONSIDÉRANT QUE les terrains de tennis situés au centre Delphis-Marais ont besoin de sérieuses réparations depuis déjà quelques années. Des fissures de structure assez importantes ont été constatées à certains endroits ainsi que des fissures mineures sur l'ensemble des terrains. L'accumulation d'eau, plus spécifiquement sur un des terrains, cause une dégradation plus rapide. Le revêtement de surface a également besoin d'être rafraîchi; CONSIDÉRANT QU'une étude de marché a été réalisée et que la Ville a été à même de constater que le coût des travaux était en deçà de 25 000 \$, donc celle-ci peut attribuer le contrat de gré à gré. Il est proposé d'attribuer à la compagnie Bourassa Sport Technologie inc. le contrat de réfection des quatre (4) terrains de tennis du centre Delphis-Marais pour un montant total de 22 000 \$ taxes en sus; De désigner le directeur général et greffier, Me Jean-Pierre Roy, pour signer les ententes.

RÉFECTION DU TERRAIN DE SOCCER DELPHIS 2 SITUÉ ENTRE LA BIBLIOTHÈQUE ET L'ÉCOLE LAURE-GAUDREAU

CONSIDÉRANT QUE sur le terrain de soccer Delphis 2, la Ville a constaté qu'à plusieurs endroits il n'y a plus de gazon, principalement devant les buts et au centre du terrain; CONSIDÉRANT QUE cette situation peut entraîner des blessures graves chez les joueurs et que la Ville doit y remédier cette année; CONSIDÉRANT QUE la surface du terrain doit être refaite entièrement afin que le terrain soit bien aéré; CONSIDÉRANT QU'une étude de marché a été réalisée et que la Ville a été à même de constater que le coût des travaux était en deçà de 25 000 \$, donc celle-ci peut attribuer le contrat de gré à gré; D'attribuer à la compagnie Eco-Verdure le contrat de réfection du terrain de soccer Delphis 2 pour un montant de 16 060 \$ plus taxes, soit un total de 18 128 \$; De désigner le directeur général et greffier, Me Jean-Pierre Roy, pour signer les ententes.

APPROBATION DE L'ACHAT D'UN PIANO ÉLECTRIQUE POUR LE CENTRE SOCIOCRÉATIF LES BOCAGES DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMANURES

CONSIDÉRANT QUE depuis plusieurs années, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures offre à ses citoyens des cours de culture vocale (chant) autant à la bibliothèque qu'au centre sociocréatif les Bocages; CONSIDÉRANT QUE pour ce faire, le professeur utilise les locaux des « Ateliers préscolaires » et utilise un piano portatif. Le piano est donc rangé durant la journée; CONSIDÉRANT QUE le piano ne fonctionne plus et est âgé; CONSIDÉRANT QUE l'achat d'un nouvel instrument de musique est recommandé puisqu'il s'agit du seul piano que nous pouvons déplacer pour des besoins éventuels (concert à l'extérieur, réception, etc.); CONSIDÉRANT QUE la Ville a contacté quatre (4) fournisseurs pour obtenir un choix d'appareil recommandé pour nos besoins : Musique Richard Gendreau, Denis Musique, Musique Gagné et frères, Hébert musique. Il est proposé d'autoriser le directeur général à conclure une entente avec Musique Richard Gendreau inc. pour l'achat

Les échos du conseil

d'un piano portable de type Yamaha P140 avec support et banc pliable pour le centre sociocréatif les Bocages au coût de 1 140,50 \$ plus les taxes, soit un montant total de 1 287,34 \$.

RESSOURCES HUMAINES – ENGAGEMENT D'UNE EMPLOYÉE TEMPORAIRE SUR APPEL – BIBLIOTHÈQUE

CONSIDÉRANT QU'afin de subvenir aux besoins de remplacement pour la bibliothèque, la Ville doit procéder à l'engagement d'une personne temporaire sur appel; CONSIDÉRANT QUE la personne sélectionnée travaille pour le club de lecture Crock-livres. Il s'agit de Mme Laurie Cayer Beaulieu, étudiante au niveau universitaire et résidente de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Il est proposé d'autoriser l'engagement de Mme Laurie Cayer Beaulieu comme employée temporaire sur appel pour les besoins du Service de la bibliothèque, selon la convention collective actuellement en vigueur des employés municipaux de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

RESSOURCES HUMAINES – REMPLACEMENT D'UN CONGÉ DE MATERNITÉ AU SERVICE DE LA TRÉSORERIE

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures a procédé à un affichage interne et externe portant le numéro ACVSAD-2008-068 qui prenait fin le 13 juin 2008 de l'appel de candidatures pour le poste de commis à la trésorerie temporaire – congé maternité; CONSIDÉRANT QUE la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures a publié l'affichage du poste dans le Journal Québec Hebdo du 31 mai 2008 et sur quelques sites Internet; CONSIDÉRANT QUE huit (8) personnes ont posé leur candidature en date du 13 juin 2008. À la lecture des curriculum vitae, quatre (4) personnes ont été convoquées pour une entrevue et des tests écrits; CONSIDÉRANT QUE de ces personnes, Mme Nadia Roy-Nadeau a retenu notre attention pour ses compétences et son expérience. Elle s'est particulièrement démarquée au niveau des réponses concernant le service à la clientèle. Il est proposé de procéder à l'engagement de Mme Nadia Roy-Nadeau pour combler le poste de commis à la trésorerie – remplacement du congé de maternité de Mme Natacha Maltais.

RESSOURCES HUMAINES – EMBAUCHE DE DEUX BRIGADIERS SCOLAIRES

CONSIDÉRANT QUE le besoin pour l'embauche de deux brigadiers sur appel temporaires est identifié dans le secteur du village. Des entrevues pour un brigadier sur appel ont eu lieu en janvier dernier et les candidats passés en entrevue étaient toujours intéressés. Monsieur Réal Fleury et Mme Louise Falardeau, qui habitent tous les deux au village, sont les deux candidats qui ont été retenus pour ces deux postes.

RESSOURCES HUMAINES – PERMANENCE DE M. JONATHAN PELLETIER AU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

CONSIDÉRANT QUE M. Jonathan Pelletier a complété avec succès sa période de probation requise afin d'obtenir sa permanence; CONSIDÉRANT QUE le Service des travaux publics est satisfait des prestations de travail rendu par M. Pelletier. Il est proposé de nommer M. Jonathan Pelletier permanent au poste d'opérateur-journalier selon les modalités convenues à la convention collective en vigueur.

RESSOURCES HUMAINES – EMBAUCHE DE TROIS EMPLOYÉS AU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

CONSIDÉRANT QUE l'hiver est à nos portes et déjà nous sommes en phase pré-hivernale. Beaucoup de travail reste à réaliser et le Service des travaux publics ne veut pas vivre la même situation que l'an passé; CONSIDÉRANT QUE 800 heures supplémentaires ont été réalisées par les employés réguliers de la Ville l'année passée afin de préparer l'hiver, et que malgré cela, le Service a manqué de temps, ce qui a occasionné quelques petits problèmes; CONSIDÉRANT QUE l'ajout de trois (3) employés temporaires jusqu'au 14 novembre 2008 permettra de réaliser le travail de préparation pour l'hiver et de pallier aux problèmes vécus antérieurement; CONSIDÉRANT QUE des offres d'emploi ont été publiées et qu'à la suite de cette parution, des entrevues ont été tenues dans le but de recruter du nouveau personnel. Il est proposé d'embaucher MM. Yvon Cartier, Alain Laperrière et Denis Lemelin comme employés temporaires.

COMPTE RENDU D'EMBAUCHE INSPECTEUR DE BÂTIMENTS

CONSIDÉRANT QU'une résolution portant le numéro RVSAD-2008-1534 a été adoptée et prévoyait l'embauche d'un nouvel inspecteur de bâtiments; CONSIDÉRANT QUE la candidature retenue s'est faite en regard de critères

spécifiques telle l'expérience de Mme Mélissa J. Longtin au sein de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Il est proposé de nommer Mme Mélissa J. Longtin au poste d'inspecteur de bâtiments pour une période de six (6) mois à partir du 20 septembre 2008.

MANDAT À LA FIRME D'ARPENTAGE PICARD ET PICARD POUR ÉTUDE SUR LE 3^e RANG EN PRÉVISION DES TRAVAUX DE RÉFECTION

CONSIDÉRANT QUE des travaux de réfection du 3^e Rang ainsi que du réseau d'aqueduc sont prévus pour l'automne 2008; CONSIDÉRANT QUE des relevés d'arpentage sont nécessaires à la réalisation des travaux afin d'établir l'emprise du 3^e Rang, de fournir à la Ville des relevés afin de vérifier si des acquisitions de terrains seront nécessaires pour effectuer les travaux; CONSIDÉRANT QUE Génio experts-conseils sont les professionnels désignés pour l'élaboration de ce dossier et que ceux-ci travaillent avec la firme d'arpentage Picard et Picard; CONSIDÉRANT QUE des honoraires approximatifs de 4 000 \$ seront nécessaires pour la réalisation de ces relevés d'arpentage. Il est proposé de donner le mandat à la firme d'arpentage Picard et Picard d'effectuer les relevés nécessaires pour la réalisation des travaux sur le 3^e Rang pour un montant approximatif de 4 000 \$.

MANDAT À GÉNIO POUR EFFECTUER UNE ÉTUDE PRÉLIMINAIRE POUR L'IMPLANTATION D'UN RÉSEAU D'ÉGOUT

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures veut réaliser une prolongation de son réseau d'égout domestique à l'ouest de la route 138; CONSIDÉRANT QU'une étude préliminaire est nécessaire afin de réaliser des relevés topographiques sur environ 1,4 km entre la rue du Foin et le cimetière à l'ouest, mettre en plan sommairement ces relevés et de produire une estimation du coût des travaux; CONSIDÉRANT QUE les honoraires pour une telle étude sont de 9 500 \$ plus taxes et que celle-ci serait disponible pour la fin du mois d'août pour permettre à la Ville de prendre une décision dans les meilleurs délais. Il est proposé de donner le mandat à Génio experts-conseils pour produire une étude préliminaire pour un montant de 9 500 \$ pour la prolongation d'un système d'égout sur la 138.

MANDAT À TECSLUT POUR ÉTUDE PRÉPARATOIRE POUR LES SERVICES PROFESSIONNELS REQUIS POUR LA CONFECTION DE LA RUE MARIUS-BARBEAU

CONSIDÉRANT QUE la firme Tecslut inc. a transmis à la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures une offre de propositions de service en ingénierie et environnement pour l'étude préparatoire à la réfection de la rue Marius-Barbeau; CONSIDÉRANT QUE la firme Tecslut inc. estime le coût de ces travaux préparatoires à 10 480 \$ taxes en sus. Il est proposé de donner le mandat à Tecslut inc. pour un montant de 10 480 \$ taxes en sus, afin de réaliser l'étude préalable à la réfection de la rue Marius-Barbeau.

DÉSIGNATION DE LA FIRME LAFORTE POUR LA CONFECTION DES PLANS ET DEVIS EN GÉNIE CIVIL ET ÉCLAIRAGE DE RUE CONCERNANT LA RUE DE DÉTROT (HAMBOURG)

CONSIDÉRANT QUE les consultants Laforte inc. ont proposé leurs services professionnels en ingénierie et surveillance partielle des travaux en génie civil et éclairage de rue concernant la prolongation de la rue d'Hambourg; CONSIDÉRANT QUE Laforte était la firme d'ingénieurs lors de la première phase de construction de la rue d'Hambourg et a une très bonne connaissance du milieu. Il est proposé d'autoriser Me Jean-Pierre Roy, directeur général et greffier, à signer le contrat de services professionnels avec la firme Laforte pour le prolongement de la rue d'Hambourg avec des honoraires professionnels de 18 725 \$.

DÉSIGNATION DE LA FIRME SNC-LAVALIN COMME INGÉNIEURS POUR LA RÉFECTION DU COMPLEXE MUNICIPAL SELON L'APPEL D'OFFRES PORTANT LE NUMÉRO AOVSD-2008-065

CONSIDÉRANT QU'un appel d'offres sur invitation portant le numéro AOVSD-2008-065 a été lancé auprès de la firme SNC-Lavalin et de Tecslut inc. afin de désigner les ingénieurs pour les services de génie mécanique et électrique de bâtiment lors des travaux de réfection du complexe municipal. Il est proposé de désigner SNC-Lavalin comme ingénieurs pour les services de génie mécanique et électrique de bâtiment lors des travaux de réfection du complexe municipal conformément à l'appel d'offres portant le numéro AOVSD-2008-065.

DÉSIGNATION DE GÉNIO EXPERTS-CONSEILS COMME INGÉNIEURS POUR LA RÉFECTION DU 3^e RANG ET DE SON RÉSEAU D'AQUEDUC PUBLIC SUR UNE DISTANCE DE 900 MÈTRES CONFORMÉMENT À L'APPEL D'OFFRES PORTANT LE NUMÉRO AOVSD-2008-064

CONSIDÉRANT QU'un appel d'offres sur invitation portant le numéro AOVSD-2008-064 a été lancé auprès de trois firmes, soit Génio experts-conseils, Génivar et Dessau inc. afin de désigner les ingénieurs pour les services d'ingénierie lors de la réfection du réseau d'aqueduc public et de la réfection du 3^e Rang sur une distance approximative de 900 mètres. Il est proposé de désigner Génio experts-conseils comme ingénieurs pour les services professionnels lors des travaux de réfection du 3^e Rang conformément à l'appel d'offres portant le numéro AOVSD-2008-064.

DÉSIGNATION DE LA FIRME GAGNON LETELLIER CYR RICARD MATHIEU, ARCHITECTES, POUR LA RÉFECTION DU COMPLEXE MUNICIPAL SELON L'APPEL D'OFFRES PORTANT LE NUMÉRO AOVSD-2008-066

CONSIDÉRANT QU'un appel d'offres sur invitation portant le numéro AOVSD-2008-066 a été lancé auprès de deux firmes d'architectes, soit la firme Robitaille, Larouche, Déry, architectes, et Gagnon, Letellier, Cyr, Ricard, Mathieu, architectes, afin de désigner les architectes lors des travaux de réfection du complexe municipal. Il est proposé de désigner Gagnon, Letellier, Cyr, Ricard, Mathieu, architectes, afin de réaliser les services professionnels d'architecture lors des travaux de réfection du complexe municipal conformément à l'appel d'offres portant le numéro AOVSD-2008-066.

RAPPORT D'OUVERTURE DES REGISTRES – RÈGLEMENT NUMÉRO REGVSAD-2008-091 DÉCRÉTANT UNE MODIFICATION AU RÈGLEMENT D'EMPRUNT 1320-2001 AFIN DE CORRIGER UNE ERREUR SURVENUE DANS SA MISE EN ŒUVRE INITIALE AFIN DE MODIFIER LA CLAUSE DE TAXATION EN RETIRANT DU BASSIN DE TAXATION LES TERRAINS QUI APPARTENAIENT À 88119 CANADA LIMITÉE LORS DE SON ADOPTION

CONSIDÉRANT QU'une période d'enregistrement, où les personnes habiles à voter pouvaient demander la tenue d'un scrutin référendaire, s'est tenue ce mardi 5 août 2008, entre 9 h et 19 h; De prendre acte des résultats de la procédure d'enregistrement pour le Règlement REGVSAD-2008-091 décrétant une modification au règlement d'emprunt 1320-2001 afin de corriger une erreur survenue dans sa mise en œuvre initiale afin de modifier la clause de taxation en retirant du bassin de taxation les terrains qui appartenaient à 88119 Canada limitée lors de son adoption; De prendre acte qu'une période d'enregistrement, où les personnes habiles à voter pouvaient demander la tenue d'un scrutin référendaire, s'est tenue le mardi 5 août 2008, entre 9 h et 19 h sous la supervision de la greffière adjointe de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures; QUE le nombre de personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire, établie selon l'article 553 de la Loi sur les élections et référendums dans les municipalités (L.R.Q., c.E-2.2), était de dix-huit (18); QU'à la fin de la période d'enregistrement, le nombre de personnes habiles à voter qui ont signé le registre est de trente et un (31); Par conséquent, il est loisible au conseil municipal de tenir un scrutin référendaire.

RAPPORT D'OUVERTURE DES REGISTRES – RÈGLEMENT D'EMPRUNT NUMÉRO REGVSAD-2008-101 POUR L'OUVERTURE ET LA CONFECTION D'UNE RUE À VOCATION RÉGIONALE VISANT À DESSERVIR LE POSTE ANNE-HÉBERT D'HYDRO-QUÉBEC

CONSIDÉRANT QU'une période d'enregistrement, où les personnes habiles à voter pouvaient demander la tenue d'un scrutin référendaire, s'est tenue ce mardi 5 août 2008, entre 9 h et 19 h; De prendre acte des résultats de la procédure d'enregistrement pour le Règlement REGVSAD-2008-101, pour l'ouverture et la confection d'une rue à vocation régionale visant à desservir le poste Anne-Hébert d'Hydro-Québec; De prendre acte qu'une période d'enregistrement, où les personnes habiles à voter pouvaient demander la tenue d'un scrutin référendaire, s'est tenue le mardi 5 août 2008, entre 9 h et 19 h sous la supervision de la greffière adjointe de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures; QUE le nombre de personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire, établie selon l'article 553 de la Loi sur les élections et référendums dans les municipalités (L.R.Q., c.E-2.2), était de cinq cents (500); QU'à la fin de la période d'enregistrement, le nombre de personnes habiles à voter qui ont signé le registre est de zéro (0); Par conséquent, le conseil est autorisé à dépenser une somme n'excédant pas 3 382 495,67 \$, sur une période de 20 ans, pour les fins du présent règlement REGVSAD-2008-101, pour l'ouverture et la confection d'une rue à vocation régionale

Service des *loisirs*

Cours de gardiens avertis



Fournisseur autorisé

Afin de répondre à la demande, nous avons ajouté un cours de gardiens avertis au programme pour cet automne. Un formateur de Médic abordera de façon dynamique les soins de l'enfant et plusieurs sujets seront traités comme : nourrir un bébé, changer une couche, préparer un repas simple, jouer à des jeux avec des enfants de tous les âges, prévenir les blessures et assurer la sécurité des enfants, gérer une urgence au besoin. Une bonne façon de se préparer au métier de gardien, gardienne! Une certification et une minitrousse de premiers soins seront remises à la fin du cours.

Responsable :	Médic (reconnue et recommandée par la Croix-Rouge canadienne)
Clientèle :	1 ans et plus
Durée :	8 heures (1 heure pour dîner)
Date et heure :	Le samedi 8 novembre 2008, entre 8 h et 17 h
Endroit :	Centre sociorécréatif Les Bocages
Coût :	50 \$
Code :	2390
Apporter :	<ul style="list-style-type: none"> • Une poupée ou un « toutou » • Crayon et marqueur (surligneur) • Lunch froid (réfrigérateur non disponible)

Pour vous inscrire, complétez le formulaire d'inscription générale disponible dans le programme automne/hiver 2008-2009 en pages 52 et 53 ou sur notre site Internet au www.ville.st-augustin.qc.ca

GRATUITÉ - Bains libres dès l'automne 2008

Depuis le 1er août, tous les bains libres sont gratuits pour les citoyens qui fréquentent la piscine du Campus Notre-Dame-de-Foy.



Une preuve de résidence pourra vous être exigée (ex. : permis de conduire, carte étudiante ou autres).

Vous pouvez consulter le Programme automne/hiver du Service des loisirs à la section réservée aux activités du Campus Notre-Dame-de-Foy (horaire complet page 42). Bonne baignade!



Patinage familial

Patiner en été? Eh oui, même s'il fait chaud dehors! À compter du dimanche

21 septembre et pour les prochains dimanches jusqu'au 15 mars 2009, entre 14 h 15 et 15 h 45, vous pouvez faire quelques tours de patinoire pour garder la forme à l'Acti-vital, sur la glace B. Chaussez vos patins et venez profiter de cette activité en famille.



Service des loisirs

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures



LA PÉRIODE D'INSCRIPTION AUX ACTIVITÉS DE LOISIRS EST DÉJÀ OUVERTE!

Vous avez reçu par courrier le programme Automne /Hiver 2008-2009 du Service des loisirs ainsi que l'Agenda culturel pour l'automne 2008.

Si vous ne l'avez pas reçu, des exemplaires sont disponibles aux points de service suivants :

- complexe municipal
- centre sociorécréatif Les Bocages
- centre Delphis-Marois
- bibliothèque Alain-Grandbois
- point de service de la bibliothèque du Campus Notre-Dame-de-Foy

Prenez le temps de les consulter et inscrivez-vous sans tarder!

Bibliothèque *Alain-Grandbois*

Horaire de la bibliothèque Alain-Grandbois

160, rue Jean-Juneau

Lundi	Fermé
Mardi	12 h à 21 h
Mercredi	14 h à 21 h
Jeudi	14 h à 21 h
Vendredi	14 h à 21 h
Samedi	10 h à 17 h
Dimanche	10 h à 17 h

Horaire point de service au CNDF

5000, rue Clément-Lockquell

Lundi	Fermé
Mardi	17 h à 21 h
Mercredi	17 h à 21 h
Jeudi	17 h à 21 h
Vendredi	16 h à 21 h
Samedi	10 h à 16 h
Dimanche	Fermé

Bibliothèque – Point de service CNDF

Des activités pour vos enfants sont organisées à partir de cet automne au point de service du Campus Notre-Dame-de-Foy, à la nouvelle section ouverte aux enfants. Des laissez-passer seront disponibles au point de service du CNDF, aux dates prévues dans l'Agenda culturel de l'automne 2008.

Partage des collections

- Bibliothèque Alain-Grandbois
- Bibliothèque Jean-Paul Desbiens

Inscrivez-vous dès maintenant, comme abonnés à la Bibliothèque Jean-Paul Desbiens du CNDF

Les services offerts par la Bibliothèque Alain-Grandbois sont également disponibles au point de service du CNDF

Service de la culture et responsable de la bibliothèque Alain-Grandbois
 Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
martine.lirette@ville.st-augustin.qc.ca
 418-878-4662, poste 6000

CLUB DE LECTURE CROCK-LIVRES



Spectacle du 18 août

Une fois encore, la fête de clôture du club de lecture a connu un vif succès! Plus de 300 personnes (jeunes et parents) ont assisté au spectacle « Léo le petit pirate » présenté par les Solaris Productions inc. Rien de mieux que des photos pour vous illustrer l'immense plaisir de tous et chacun lors de cette soirée.

Félicitations à tous les gagnants!

Bravo à nos 382 jeunes qui ont participé au Club de lecture Crock-livres; plus de 4783 livres ont été lus durant l'été. Merci aux parents d'avoir collaboré à cette réussite! Bon retour à l'école!

Des remerciements également à nos partenaires dans ce projet : la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, la Caisse populaire de Saint-Augustin-de-Desmaures et la Fondation Annie-Caron. (logos de la Caisse populaire, de la Fondation Annie Caron et de Crock-livres)



FORMATION INTERNET

Bénévoles recherchés

La bibliothèque Alain-Grandbois est présentement à la recherche de bénévoles pour offrir des formations individuelles d'initiation à Internet. Si le projet vous intéresse, même si vos disponibilités sont minimes, n'hésitez pas à me

téléphoner : Martine Lirette, directrice par intérim – Service des arts et de la culture / Bibliothèque Alain-Grandbois, au 418 878-4662, poste 6000.

Voici un aperçu des activités offertes à la bibliothèque

Samedi 11 octobre, à 10 h 30

**Le coffre d'Hubert
Atelier interactif**

Atelier ouvrant l'horizon sur la culture française et amérindienne du patrimoine québécois, le Coffre d'Hubert invite les participants à voyager dans le temps. Ils entreront dans le monde du passé, en découvrant des archives, des documents de l'époque de la Nouvelle-France, des légendes, des costumes, des instruments de musique et des peaux... Ils vivront l'histoire de leur nation comme s'ils y étaient! Animateur : Hubert Guillemette. (photo Coffre_d'Hubert.jpg)

Enfants de 5 à 12 ans, gratuit, places limitées, inscription dès le 27 septembre, durée: 60 min.

Bibliothèque Alain-Grandbois, salle La Chrysalide

Jeudi 16 octobre, à 19 h 30

**Le meilleur de soi
Conférence et rencontre d'auteur – Guy Corneau
Comment faire vivre son idéal**



« Chacun de nous veut exprimer le meilleur de lui-même. Pourtant, nous vivons entravés comme si quelque chose nous empêchait d'aller vers notre idéal. Lors de cette nouvelle conférence, nous verrons comment nous pouvons libérer cet idéal de l'emprise de la peur et des croyances négatives en nourrissant le meilleur de ce que nous sommes. Finalement, nous découvrirons que l'expression, au quotidien, des goûts et des aptitudes constitue le chemin de la joie pour un être humain.»

À la recherche de soi dans les eaux profondes de l'être humain, Guy Corneau, auteur et conférencier de réputation internationale et psychanalyste diplômé de l'Institut Carl Gustav Jung de Zurich, a parcouru un long et difficile chemin vers la découverte de ce qu'il aime appeler « Le meilleur de soi ». Mené par sa volonté de faire partager à tous des valeurs perdues par l'humanité, il tente dans ses livres, conférences et ateliers, de retracer des chemins à suivre pour nous aider à retrouver le meilleur de

nous-mêmes. « Sexualité, créativité et spiritualité », « Étrangère à soi-même », « Les leçons de l'amour », « La guérison du cœur » sont quelques titres de ses conférences.

Bienvenue à tous !

16 ans et plus, places limitées, billets disponibles dès le 23 septembre à la bibliothèque Alain-Grandbois et au point de service du Campus Notre-Dame-de-Foy, **durée : 90 min.**

Coût : 10 \$ pour les abonnés de la bibliothèque Alain-Grandbois et de la bibliothèque Jean-Paul-Desbiens du Campus Notre-Dame-de-Foy ; 15 \$ pour les non-abonnés.

Campus Notre-Dame-de-Foy, l'auditorium Jean-Pierre-Tremblay

Vendredi 17 octobre, à 19 h

**Le groupe vocal 6-DS
Concert**



Fondé en janvier 2006, par six dames sympathiques – Marie-Josée Pelletier, Catherine Sévigny, Justine Pelletier, Julie Thompson-Bernier, Julie Déchène, Dominique Côté – Le groupe vocal 6-DS est un sextuor vocal a capella. D'où vient son nom? D'abord pour les six dames sympathiques, mais aussi parce que la mythologie grecque compte six déesses et que certains traits de personnalité de chacune de ces dames peuvent être reliés à l'une de ces créatures célestes. Dans leur répertoire s'inscrivent : le gospel, la musique profane ainsi que la musique religieuse, etc.

Nous vous attendons pour les écouter! Pour tous, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 3 octobre, durée : 90 min.

Bibliothèque Alain-Grandbois, salle La Chrysalide
Samedi 18 octobre, à 10 h 30
Conte de sous-bois
Spectacle



Lyse Trottier est une amie des petits et grands animaux. Pour s'approcher davantage d'eux, elle aime les dessiner, les sculpter, inventer des histoires dont ils sont les héros. Viens partager son émerveillement pour les animaux.

Enfants de 5 à 12 ans, gratuit, places limitées, inscription dès le 4 octobre,

durée : 60 min.

Point de service du Campus Notre-Dame-de-Foy, section enfants

Du 30 septembre au 20 octobre
Saint-Augustin en fleurs
EXPOSITION – concours de photographies



Depuis quelques années, à l'automne, poursuivant une tradition de la Ville de Saint-Augustin, le comité d'embellissement de St-Augustin Fleuri vous invite à visiter l'exposition des photos sur le thème des jardins. Des prix surprises ont été préparés et seront remis aux gagnants lors de la soirée méritas, le 12 octobre 2008 à 19 h 30, à la bibliothèque Alain-Grandbois

Coup de cœur

Le public pourra voter pour leur photo coup de cœur entre le 30 septembre et le 11 octobre inclusivement.

Information : Comité d'embellissement St-Augustin Fleuri, M. Pierre Forbes, tél. : 418 878-4192.

Pour tous, gratuit, aux heures d'ouverture de la bibliothèque
Bibliothèque Alain-Grandbois, hall d'entrée

Du 4 au 19 octobre
À fleur et à plume
EXPOSITION – Aquarelle
Paul-Y. Gagnon / Ghislain Lefebvre



Né à Loretteville en 1932, Paul-Yvan Gagnon, artiste peintre reconnu au Québec et ailleurs, commence sa vie d'artiste à 10 ans en suivant des cours à l'École des Beaux-Arts avec le professeur Jean-Paul Lemieux. Dès son début, il est très attiré

par l'aquarelle, mais il s'intéresse également à l'huile et à la sculpture. À partir de 1975, il se consacre entièrement à l'aquarelle. Toute sa vie, l'artiste a manifesté une attraction constante pour la nature et cela se reflète beaucoup dans ses œuvres.

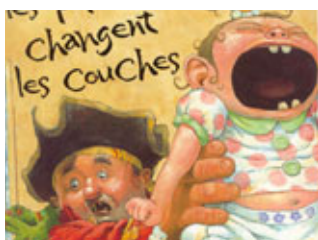
Diplômé en décoration d'intérieur, Ghislain Lefebvre s'intéresse de plus en plus aux plantes. Cette nouvelle passion est transposée dans ses toiles en utilisant la même technique (l'aquarelle) que M. Gagnon.

En partageant la même passion et le même amour pour les arts, les deux peintres, Paul-Y. Gagnon et Ghislain Lefebvre, ont réuni dans cette exposition leurs œuvres pour le plaisir de tous.

Bibliothèque Alain-Grandbois, salle La Chrysalide

Heure du conte du mardi
Mardi 7 octobre, à 13 h 45
Heure du conte

Titre : Comment les pirates changent les couches ! Éditions Scholastic



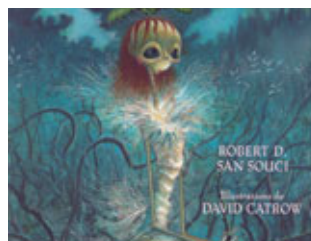
Jérémie Jacob garde sa petite sœur, quand arrivent des pirates qui cherchent un trésor.

Lyse Trottier te propose une animation autour d'une histoire très amusante.

Enfants de 3 à 5 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 23 septembre, **durée : 45 min.**

Bibliothèque Alain-Grandbois

Mardi 14 octobre, à 18 h 45
Heure du conte
Titre : Cendrillon Squeleton. Éditions Scholastic



Cendrillon Squeleton vit sous la terre, comme tous les squelettes. Imagine un peu sa robe de bal, toute de poussière. **Animatrice : Lucie Drouin.**

Enfants de 3 à 5 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 30 septembre, durée : 45 min.

Point de service du Campus Notre-Dame-de-Foy

Les Journées de la culture
à Saint-Augustin-de-Desmaures

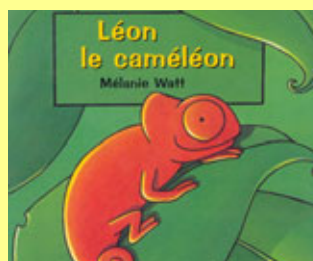
La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures invite la population à participer les 26, 27 et 28 septembre prochains à la douzième édition des Journées de la culture. Adhérant à la proposition de l'organisme Culture pour tous qui orchestre les activités pour l'ensemble de la province, certaines de nos institutions rendront hommage à des intervenants culturels s'étant illustrés dans notre région. Au cours de ces journées, des activités originales seront offertes gratuitement aux divers publics par les artistes, les institutions et organismes culturels du milieu. À surveiller : les activités de la bibliothèque Alain-Grandbois, de la Maison de la culture, du Musée L'Aventure Leclerc et les visites d'ateliers personnels proposées par certains artistes augustinois.

Contes endimanchés (3 à 5 ans)

C'est dimanche! Congé pour les parents... Amenez les enfants écouter une histoire farfelue, rigolote ou cocasse, inspirée d'un livre. L'animatrice Denise Lessard les fera danser et chanter et surtout les conduira au pays enchanté des contes !

Dimanche 28 septembre, à 10 h 15
Contes endimanchés

Titre : Léon le caméléon! Éditions Scholastic



Léon est un petit caméléon pas du tout comme les autres... Avec l'animatrice Denise Lessard.

Enfants de 3 à 5 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 13 septembre, durée : 45 min.

Bibliothèque Alain-Grandbois

Bibliobébé (1 à 3 ans)

Il est important pour le jeune enfant d'appivoiser les livres dès son plus jeune âge. Ne dites surtout pas « il est bien trop jeune pour prendre un livre ». La bibliothèque offre à votre enfant la possibilité d'entrer en contact avec les livres pour les animations suivantes :

Samedi 4 octobre, à 10 h 15
Bibliobébé

Titre : Agathe ! Éditions L'École des loisirs



Agathe la puce monte sur de drôles de formes : une montagne, un vallon, mais qu'est-ce que ça peut bien être? Avec l'animatrice Lucie Drouin.

Enfants de 1 à 3 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 20 septembre, durée : 45 min.

Point de service du Campus Notre-Dame-de-Foy

Dimanche 12 octobre, à 10 h 15

Bibliobébé

Titre : Je n'aime pas ça ! Éditions du Sorbier



« Raphaël, mange ce que tu as dans ton assiette » dit maman! « Je n'aime pas ça » ronchonne Raphaël. Pourtant, Raphaël n'a pas goûté à ses épinards... Avec l'animatrice Denise Lessard.

Enfants de 1 à 3 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 27 septembre, durée : 45 min.

Bibliothèque Alain-Grandbois

Martine Lirette

Directrice par intérim
Service des arts et de la culture / Bibliothèque Alain-Grandbois
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
martine.lirette@ville.st-augustin.qc.ca
Tél. : (418) 878-4662, poste 6000



Regroupement des arts, de la culture et du patrimoine de Saint-Augustin-de-Desmaures

* * *

Programmation des 27 et 28 septembre :

**À la bibliothèque Alain-Grandbois de 12 h à 16 h ,
le samedi 27 septembre**

Activité extérieure, pour les jeunes de tous âges et les personnes âgées

- Fresque « Personnages et territoire d'hier à aujourd'hui »
- Fresque à réaliser par des jeunes de 6 à 18 ans (peinture, dessin, collage)
- Animation Hélène Beauchesne-Bédard et ses élèves, Lynn Boisselle et Émilie Cyr.
- Hommages aux intervenants culturels qui ont marqué le développement de notre région (Auguste Béchar, Antoine Plamondon, Henri Angers, Alain Grandbois, etc.)
- Invitation spéciale aux personnes âgées à raconter des personnages du passé

*L'activité se tiendra à l'intérieur en cas de pluie

Adresse : 160, rue Jean-Juneau
Information : 418 878-5132

À la Maison de la culture, le samedi 27 septembre, de 9 h à 17 h, à l'extérieur

Création collective, Art contemporain et écriture

- Animation Association culturelle de Saint-Augustin-de-Desmaures
- Visite des expositions : « Médecins de campagne » et « Des Îlets Dombourg à la pointe Jean-Gros »

Adresse : 341, route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures
Information : 418 878-3502

À la Maison de la culture, le dimanche 28 septembre, de 14 h à 16 h

Exposition et démonstration de tissage, tricot et broderie

- Activité du Cercle des fermières de Saint-Augustin-de-Desmaures
- Visite des expositions :
- « Médecins de campagne » et « Des Îlets Dombourg à la pointe Jean-Gros »

Adresse : 341, route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures
Information : 418 878-5132

À la sortie de la Maison de la culture, le dimanche 28 septembre, un peu après 11 h 30

Performance du groupe Chant libre de l'Association culturelle de Saint-Augustin

*Activité annulée et non reportée en cas de pluie

Adresse : 341, route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures
Information : 418 878-3502

**Au Musée L'Aventure Leclerc, les 27 septembre, à 10 h ,
12 h et 14 h**

Accès à la plus grande murale en biscuits au monde, La Nouvelle-France

- Visite commentée de la nouvelle exposition « Québec bonne à manger »
- Thématique de la murale: La Nouvelle-France

Adresse : 91, rue de Rotterdam, Saint-Augustin-de-Desmaures
Information : 418 878-1000

Certains ateliers d'artistes seront exceptionnellement ouverts les 27 et 28 septembre.

Les adresses des ateliers, dates et heures d'ouverture seront affichées au complexe municipal, à la bibliothèque Alain-Grandbois ainsi qu'à la Maison de la culture.

Participez en grand nombre à ces activités uniques et combien originales, visitez nos ateliers d'artistes. Soyez de la fête! L'entrée est libre. Bienvenue à tous et à toutes.

Pour obtenir de plus amples informations relatives à la programmation des Journées de la culture à Saint-Augustin, nous vous invitons à contacter Mme Lynn Boisselle au 418

878-5132.

Cette activité du Réseau Villes et villages d'art et de patrimoine bénéficie du soutien financier du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec.

Fresque d'enfants à la bibliothèque Alain-Grandbois

Personnages et territoire d'hier à aujourd'hui

27 septembre, 12 h. à 16 h. , Journées de la culture 2008



(Identification) Hélène Beauchesne-Bédard

La Bibliothèque Alain-Grandbois de Saint-Augustin-de-Desmaures invite les jeunes de 6 à 18 ans à participer le 27 septembre prochain, de 12 h à 16 h, dans le cadre des Journées de la culture, à la réalisation d'une immense fresque (peinture, collage et dessin) rendant hommage à des intervenants culturels s'étant illustrés dans notre région. Animée par Hélène Beauchesne-Bédard (et ses élèves, cours de peinture), par Émilie Cyr, étudiante en enseignement des arts, cette activité réalisée par Lynn Boisselle, agente de développement culturel, permettra aux acteurs et spectateurs de l'événement de faire connaissance avec de passionnantes personnalités. Les personnes âgées sont invitées à illustrer de leurs propos certains de ces personnages faisant écho à leur mémoire. Les enfants s'inspireront dans leur création de ces personnages d'hier à aujourd'hui dont, Antoine Plamondon, peintre (1804-1895), Auguste Béchar, historien (1828-1893), Louis Jobin, sculpteur (1845-1928), Henri Angers, sculpteur (1870-1963), Alain Grandbois écrivain et grand voyageur (1900- 1975), les sœurs Rochette, institutrices, (XXe siècle) Marianne Fiset, chanteuse soprano 28 ans et Marilène Fortin, danseuse, 27 ans.

Plamondon (1804-1895), peintre

Natif de L'Ancienne-Lorette, Antoine Plamondon étudie la peinture au Québec et en Europe. En 1830, il est considéré comme le peintre le plus en demande dans le Bas-Canada. On retrouve plusieurs de ses tableaux dans des églises du Québec dont celles de Neuville et de Saint-Augustin. La maison d'Antoine Plamondon est encore visible au 114, route 138 à Neuville dont il devient maire en 1855.

Auguste Béchar (1828-1893), premier historien de Saint-Augustin

Ancien élève du curé François Pilote de Saint-Augustin, Auguste Béchar publie de nombreux ouvrages dont, en 1885, Histoire de la paroisse de Saint-Augustin, document qui couvre la période de 1691 à 1884. Il traite d'histoire, de généalogie et s'intéresse aux légendes de Saint-Augustin. Son œuvre constitue encore aujourd'hui la base des archives de notre municipalité.

Louis Jobin (1845-1928), sculpteur, statuaire, doreur

Natif de Saint-Raymond-de-Portneuf, Louis Jobin étudie la sculpture au Québec et aux États-Unis. Il réalise des œuvres diversifiées passant de la sculpture navale à la sculpture religieuse réalisant à l'occasion enseignes et éléments de mobilier. On retrouve de ses œuvres dans plusieurs églises du Québec dont celle de Saint-Augustin. Au premier carnaval de Québec, Jobin réalise des sculptures de glace et de neige peinte.

Henri Angers (1870-1963),

Sculpteur, statuaire, ornementaliste, restaurateur de sculptures anciennes et mouleur

Henri Angers naît à Neuville. Il étudie la sculpture au Québec et en Europe. Spécialisé en sculpture religieuse, on retrouve plusieurs de ses œuvres dans différentes églises du Québec dont celle de Saint-Augustin qui abrite L'ange à la trompette considérée comme l'une de ses plus belles réalisations. Les hiboux sculptés trônant sur la clôture du cimetière de Saint-Augustin lui sont également attribuables.

Alain Grandbois (1900-1975), écrivain et grand voyageur

Natif de Saint-Casimir-de-Portneuf, Alain Grandbois étudie au Québec et en Europe les sciences sociales, le droit (qu'il termine sans jamais le pratiquer) et la peinture. Grâce à un héritage familial, il parcourt le monde pendant 18 ans. Tout au long de sa vie, il écrit par passion, « par vocation » dira-t-il. Il se consacre au roman, à la nouvelle, au récit de voyage mais surtout à la poésie. Considéré comme l'un des pères de la poésie moderne au Québec, notre bibliothèque inaugurée en 1992 porte fièrement son nom.

Les sœurs Rochette, Anne-Marie, Carméline, Gabrielle et Laurette, XXe siècle

Nous avons tenu à rendre hommage à quatre institutrices d'une même famille qui, enseignantes dans les écoles de rang, ont transmis le goût d'apprendre aux jeunes Augustinois et Augustinoises. Anne-Marie a commencé à enseigner en 1920, Carméline en 1922, Gabrielle en 1931 et Laurette en 1942. Rappelons qu'une enseignante d'école de rang devait renoncer au mariage pour se consacrer à sa profession.

Marianne Fiset, 28 ans



Native de Saint-Augustin, Marianne Fiset a maintenant 28 ans. Après des études au conservatoire de musique de Québec, elle entreprend une carrière en chant classique (soprano). Ayant réussi à faire sa place dans un domaine peu accessible, cette jeune femme est un exemple de détermination pour sa jeunesse actuelle. Maintenant connue dans le monde entier, elle obtient de nombreux prix et distinctions.

Marilène Fortin, 27 ans

Danseuse professionnelle reconnue, Marilène Fortin a vu le jour à Saint-Augustin. Après des études en danse à Montréal, elle effectue un stage à Saint-Petersbourg en Russie. Elle est maintenant danseuse professionnelle au Ballet de l'Hermitage à Saint-Petersbourg. Partageant sa vie avec un homme du pays, maîtrisant le russe, elle s'est très bien intégrée à son pays d'accueil.

En ce samedi 27 septembre, de 12 h à 16 h, venez à la rencontre de nos personnages, participez en grand nombre à cette activité unique et originale qui vous fait parcourir plusieurs avenues de notre paysage culturel régional.

Soyez de la fête! L'entrée est libre. Bienvenue à tous et à toutes. Pour obtenir de l'information relative à cette activité liée aux Journées de la culture, nous vous invitons à contacter Mme Lynn Boisselle au 418 878-5132



Le patrimoine archéologique de Saint-Augustin-de-Desmaures par Jean-Yves Pintal, archéologue

Conférence animée et exposition d'artefacts, Maison de la culture, le 15 octobre à 19 h 30

Monsieur Jean-Yves Pintal, archéologue qui a fouillé certains sites archéologiques à Saint-Augustin-de-Desmaures, territoire à fort potentiel archéologique, présentera le mercredi 15 octobre prochain à 19 h 30, une conférence portant sur le patrimoine archéologique de Saint-Augustin. Vous invitent à prendre part à un voyage illustré qui couvre plus de 9000 ans d'histoire, M. Pintal traitera de l'occupation amérindienne préhistorique de Saint-Augustin faisant référence aux sites de la halte routière (9000 ans) ainsi qu'à celui de la décharge actuelle du lac Saint-Augustin (3000 à 5000 ans).



Photo Jean-Yves Pintal

(Identification) Fouilles archéologiques à Saint-Augustin-de-Desmaures,

Évoquant la période d'occupation euro-québécoise, il livrera des informations au sujet des recherches archéologiques effectuées en des lieux associés à l'établissement des premiers foyers d'européens. Les fouilles effectuées sur le site du moulin banal qui fut en opération de 1671 à 1877 illustrent bien cette période. Les propos de M. Pintal porteront également sur le résultat des recherches amorcées à l'endroit identifié comme étant le premier tronçon du chemin du Roi, mis en place à Saint-Augustin en 1716. Les sites d'intérêt spécialisé seront

illustrés par les fouilles effectuées sur les terres de Pierre Côté qui a exercé le métier de potier à Saint-Augustin de 1803 à 1811. On évoquera les possibilités de fouilles subaquatiques en parlant des épaves du XIXe siècle qui gisent dans les eaux du Saint-Laurent à proximité de Saint-Augustin : Le Léostoff, l'Atalante et le Montréal.

Donnant suite à ce propos illustré de nombreuses photographies de fouilles, les participants à la conférence auront

accès à certains artefacts prélevés sur nos terres. L'année 1986 ayant permis à elle seule de recueillir plus de 59 000 artefacts associés aux groupes autochtones de l'Archaïque Laurentien, il nous est facile d'avoir accès à plusieurs témoins de notre passé, objets tant évocateurs de notre histoire.

Profitez de cette occasion unique pour vous familiariser avec le potentiel archéologique de votre municipalité. Soyez des nôtres à la Maison de la culture le mercredi 15 octobre à 19h30.

La Maison de la culture est située au 341, route 138, à Saint-Augustin.

L'accès est gratuit.

Réservation recommandée au 418 878-5132

Cette activité du Réseau Villes et villages d'art et de patrimoine bénéficie du soutien financier du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec.

Amateurs de photographie

Ne pas oublier de communiquer à la Maison de la culture vos photographies d'enfants et de paysages en vue d'une participation éventuelle aux expositions printemps et été 2009.

Vous êtes invités à soumettre des photographies 8 X 10 couleurs. Pour information, contactez Mme Lynn Boisselle au 418 878-5132



Nous recherchons des photos d'enfant à vélo

Sommes à la recherche de photos de familles ou d'enfants à vélo dans les paysages de Saint-Augustin pour la réalisation d'un dépliant consacré à un

circuit cyclable à caractère patrimonial (culture, nature).

Nous vous invitons à contacter Mme Lynn Boisselle au 418 878-5132

Lynn Boisselle

Agente de développement culturel
Villes et villages d'art et de patrimoine
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
Maison de la culture
lynn.boisselle@ville.st-augustin.qc.ca
Tél. : (418) 878-5132



MIM LE MENSUEL D'INFORMATIONS MUNICIPALES SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

Dépôt légal: Bibliothèque nationale ISSN 02297507

Conception: Le Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures

Tirage: Plus de 7000 exemplaires

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

Le M.I.M. est un périodique publié mensuellement par la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures et distribué gratuitement dans tous les foyers, commerces et institutions de la ville.

Toute information pour le M.I.M. doit être acheminée à:

Francis Villeneuve, coordonnateur
Service des communications
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
200, route de Fossambault (Qc) G3A 2E3
Francis.villeneuve@ville.st-augustin.qc.ca
Tél. : (418) 878-4662, poste 5104
Télééc. : (418) 878-0044

Journée PORTES OUVERTES

Le 19 octobre
à 13h30

Information
Animation
Visite guidée

Examens d'admission :
22 novembre à 8 h et à 13 h
29 novembre à 8 h



À GAGNER:
**2 ordinateurs
portables**

En inscrivant votre
enfant aux examens
d'admission avant
le 12 octobre 2008
sur le site Internet :

www.ssfmonmonde.ca



Séminaire
Saint-François

4900, rue Saint-Félix, Saint-Augustin-de-Desmaures
Tél.: 418.872.0611




AUDET & ASSOCIÉS
CENTRE DENTAIRE ET D'IMPLANTOLOGIE

*Merci
à notre
fidèle clientèle*

**Dentisterie
Haut de Gamme**

**Une confiance qui dure
depuis plus de 25 ans !**

Urgence 7 jours sur 7

CEREC 3D
(Couronnes assistées par ordinateur)
Dentisterie cosmétique
Radiologie numérique
Orthodontie
Périodontie
(Traitement des gencives)
Traitement de la mauvaise
haleine
Implants dentaires certifiés

418 659-4898

**Cap-Rouge
Saint-Augustin**



ORTHÉSIS
AUTONOMIE ET SANTÉ

- » ORTHÈSES PLANTAIRES
- » CHAUSSURES ORTHOPÉDIQUES
- » ORTHÈSES LIGAMENTAIRES
- » ATTELLES ET SUPPORTS



**HEURES
D'OUVERTURE**

- » LUNDI-MARDI
MERCREDI-VENDREDI
8h30 À 17h
- » JEUDI
8h30 À 20h

**CONSULTATION GRATUITE
AVEC ORTHÉSISTE DIPLÔMÉ**

3520, boulevard de l'Hêtrière, Saint-Augustin-de-Desmaures, Québec

TÉLÉPHONE **418-872-6142**

Curves est efficace. C'est garanti.

Déjà un an et les femmes de Saint-Augustin nous ont déjà adopté.



.....
**INSCRIVEZ-VOUS
 DÈS AUJOURD'HUI:**
 et constatez les
 résultats en seulement
30 JOURS; sinon, on vous rembourse.*

Curves

VOTRE CURVES VOUS
 ÉMERVEILLERA.™

www.curvestaugustin.com

418 353-8753

3520 rue de l'Hétrière, St-Augustin
 (Complexe médicale l'Hétrière)

* Cette offre n'est valable que pour une inscription lors d'une première visite et s'adresse aux nouveaux membres seulement. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre offre. Les précisions concernant le remboursement sont fournies lors de la première visite. Cette offre n'est valable que dans les centres participants.
 ©2008 Curves International, Inc.

curvesquebec.ca



DONNE PLUS DE VISIBILITÉ À VOS YEUX.

50%

de rabais*

PARMI TOUTES NOS MONTURES TENDANCE

Choisissez une paire de lunettes complète (verres et monture) parmi toutes nos montures **Tendance** et obtenez **50 %*** de rabais sur le prix régulier de votre monture.



MARCHAND
 OPTOMÉTRIE ET LUNETTERIE

* Lunettes à titre indicatif seulement. Ne peut être combiné à aucune autre promotion. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Voir détails et sélection en magasin. Cette offre prend fin le 12 octobre 2008. Valable dans la province de Québec seulement.

Nous acceptons les prescriptions de l'extérieur

Dr René Marchand, Optométriste • Examen de la vue sur place
Clinique de L'Hétrière, 3520, rue de l'Hétrière, local 111
871-1212
 8 succursales à Québec



Centre de Prélèvements ANALYSES DE SANG ET URINE



\$ 5.00*

Analyse simple

\$16.00*

Analyses multiples

▲ Avec ou sans rendez-vous

▲ Service d'électrocardiogramme ♥

▲ Résultats en 24-48 heures
 la plupart des analyses

▲ Nous acceptons les requêtes destinées
 tout laboratoire médical public ou privé

Débit, Visa, MasterCard, Amex ou comptant

Complexe médical
 l'Hétrière ♥

(418) 871-6547

Lundi au vendredi : 7h30 à 15h30

Policlinique de
 l'Ancienne-Lorette

(418) 872-7766

Lundi au vendredi : 7h30 à 12h30

Centre médical de
 Beauport

(418) 667-7114

Ouvert du lundi au vendredi dès 7h30

Dépôt pour cytologie

(418) 650-2757

Mardi et jeudi : 7h30 à 11h30
 (sur rendez-vous)

* Prix établi sur la base d'une déduction de 80% de votre police d'assurance privée lorsqu'applicable.

* Prix régulier: 1 analyse, 25\$, plusieurs analyses (sauf quelques exceptions), 80\$.

* Certaines exceptions peuvent s'appliquer.



LES CLINQUES DE
PHYSIOTHÉRAPIE
Interactive

Clinique de l'Hétrière 861-8861

3520 de l'Hétrière, Saint-Augustin-de-Desmaures

Clinique de Saint-Augustin 878-5250

425 route 138, St-Augustin-de-Desmaures



Physiothérapie du sport
 Spécialistes en thérapie manuelle
 Maux de dos, de cou

Compétences et équipement à la fine pointe

Autres succursales:

Cap-Rouge

Mail de Cap-Rouge

653-3188

(Prochainement
 transférée à l'Hétrière)

Campanile

3665 rue du Campanile, Ste-Foy

659-4554

www.physiointeractif.com

AVIS AUX ENTREPRISES

COMMENT COMBINER DÉVELOPPEMENT ET PROTECTION D'AFFAIRES?

En ayant un plan d'assurance personnalisé destiné à assurer la **meilleure protection** et la **meilleure gestion** de votre patrimoine.

Les stratégies

- Assurance pour votre entreprise
- Assurance collective et rente collective
- Assurance des administrations et dirigeants
- Planification de la retraite et successorale
- Cautionnement
- Protection de vos prêts commerciaux
- Flotte de véhicules
- Conventions entre actionnaires

Vos deux partenaires d'affaires



Guy Duchesne

Directeur
Assurance des entreprises



Charles Duchesne

Conseiller en sécurité financière
Conseiller en assurance collective
Représentant en épargne collective



630, avenue Jacques-Cartier, Bureau 10, Donnacona G3M 2X1
418-285-0444 • 1 800 463-1551
www.gagnonrochette.com

La Société musicale Saint-Augustin-de-Desmaures présente le groupe vocal Les 6-DS

(YG) La Société musicale Saint-Augustin-de-Desmaures, en collaboration avec la bibliothèque Alain-Grandbois, vous invite à venir entendre le groupe vocal Les 6-DS (chant gospel) le vendredi 17 octobre 2008 à 19 h à la salle La Chrysalide de la bibliothèque Alain-Grandbois de Saint-Augustin-de-Desmaures. L'entrée est gratuite et les laissez-passer sont disponibles à la bibliothèque. ■



L'Harmonie Saint-Augustin-de-Desmaures reprend ses activités et recrute

(YG) L'Harmonie Saint-Augustin-de-Desmaures reprend ses activités le 15 septembre sous la direction de M. Jacques Boudreau. Les personnes intéressées à s'y joindre peuvent se présenter aux pratiques les lundis à 19 h 15 au Pavillon Laure-Gaudreault, rue Jean Juneau. Information : René Lemay au 418 652-9282 ou à Jacques Boudreau au 418 871-2273. ■



L'Afeas de Saint-Augustin reprend ses activités

L'Afeas de Saint-Augustin-de-Desmaures reprend ses activités le mercredi 17 septembre à 19 h à la Maison Présence-Famille, au 390, Route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures. Toutes les femmes de 16 ans et plus sont les bienvenues. ■

Festival Maxime Boutin lors de la partie d'ouverture locale du Notre-Dame de CNDF Football !

(YG) Les spectateurs présents au stade du Séminaire St-François samedi dernier lors de la partie d'ouverture locale du Notre-Dame de CNDF Football, ont eu droit à tout un spectacle qui valait plus que le prix d'entrée. Maxime Boutin du Notre-Dame a en effet épaté la galerie, peu importe l'allégeance, en accumulant 292 verges, ce qui lui a permis de récolter deux touchés lors de la victoire du Notre-Dame par 56-0 sur les Gaillards de Jonquière. Toute une performance pour le joueur recrue.

« Je n'étais pas satisfait du rendement de l'offensive. Nous manquions de rigueur et les joueurs semblaient prendre le match pour acquis. J'ai dû remettre les pendules à l'heure à la mi-temps. Et le fait de voir les gars marquer 42 points en 2^e demie m'indique que le message a passé » de dire l'entraîneur-chef, Marc-André Dion.

Les touchés de la première demie ont été l'œuvre de Pierre-Olivier Richard par la passe et Imad Boutinzal par la course, tous deux au 2^e quart alors que Max Boutin avait déjà amassé plus de 100 verges à ce moment.

Au retour de la pause de mi-temps, l'offensive du Notre-Dame a littéralement explosée. Maxime Boutin continuait à préparer le terrain et à approcher son offensive profondément en zone adverse aidé par le quart-arrière recrue Jean-Simon Ouellet qui marqua sur une faulnade du quart portant le pointage à 21-0. Par la suite,

Alexandre Crevier sur une course d'une verge, Dominique Bélisle par la passe (7 verges), Benoit Beaulieu (passe de 7 verges) amenaient le Notre-Dame à 42-0.

Avec 2 minutes 40 secondes à faire dans le match Boutin a marqué sur une course qui a tout simplement subjugué les spectateurs partisans des deux équipes et encore plus l'unité défensive des Gaillards. Une course officielle de 55 verges mais qui en réalité s'est étirée sur peut-être 80 verges par le fait qu'il a couru d'avant, de côté, en sens inverse partant du centre du terrain à la ligne de côté pour y revenir, lui procura son premier touché du match faisant 49-0 pour le Notre-Dame.

«Une œuvre-d'art en soi que cette course, c'était le «Max Boutin Show» ce soir sans l'ombre d'un doute», s'est exclamé l'entraîneur-chef. ■



L'entraîneur-chef du Notre-Dame de CNDF Football, Marc-André Dion.

Belle victoire des Green Sox de CRSA en finale

Le 24 août dernier, les Green Sox de CRSA ont remporté la finale Atome B par la marque de 19 à 18. Un match rempli d'émotions et de rebondissements où

tout s'est joué en dernière manche. Félicitations à toute l'équipe et à son entraîneur Stéphane Vaillancourt. ■



Éric Caire, Député de La Peltrie
Porte-parole de l'opposition officielle
en santé et services sociaux

Soirée Latino du Député de La Peltrie

La population de la circonscription de La Peltrie est conviée à une soirée dansante Latino avec « Carlos Ortiz et son Latine Band ».

Samedi 4 octobre 2008 à 20h30
Salle des Aînés de L'Ancienne Lorette
1741 rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette
Coût : 10,00 \$

Les profits seront remis aux organismes de la circonscription par l'entremise de La Table de concertation des organismes de La Peltrie.

Pour réservation de billets : 418-877-5260

Au plaisir de vous y rencontrer!

4120 Blv. Chauveau Ouest #201
Québec, Qc G2E 5A6
(418) 877-5260
ecaire-lape@assnat.qc.ca

www.ericcaire.qc.ca



ert remporte les dix Mardis de Lachine

miné sa saison
ente note en
es des Mardis
blissant ainsi
lète de Saint-
a conclu une
x victoires de
ourse elle aussi
mier à tous les

Le jeune homme a également été couronné champion québécois sur route en remportant les trois étapes de la compétition (course sur route, contre la montre et criterium). Il a même réalisé un très grand exploit en devançant les 50 cyclistes de la catégorie minime masculine d'un tour au cours de l'épreuve du criterium de cette compétition. ■



Le club de marche de St-Augustin- de-Desmaures reprend ses activités

(YG) Le club de marche a repris ses activités régulières depuis le 9 septembre. Le regroupement se fait à 19 h 30 à la porte arrière de l'école du pavillon de la Salle pour Saint-Augustin-de-Desmaures ville (tous les mardis et jeudis.) Vous pouvez utiliser le stationnement de l'église.

Quand au secteur des Bocages, les mardis seulement, le regroupement se fait au super marché IGA Charles-Albanel le premier

mardi du mois et les autres mardis du mois au super marché Métro de L'Hétrière à 19 h 30. La durée de l'activité est d'une heure. C'est gratuit et accessible à tous. Joignez-vous à eux et marcher en toute sécurité dans le niveau de votre choix. La marche est bénéfique si elle est pratiquée régulièrement. Pour plus d'information : Rhéa Bourgeois, présidente, au 418 878-2762 ou jet7129@hotmail.com ■

Reprise des activités de randonnée en montagne

(YG) Le Club sportif 50+ en action de St-Augustin-de-Desmaures reprend ses randonnées en montagne, dès le jeudi 11 septembre, et ce, jusqu'au 13 novembre. À chaque semaine, les participants pratiquent cette activité physique dans les plus beaux endroits de notre région. Voici quelques-unes de leurs sorties au programme de cet automne : le parc du

la Vallée du Bras-du-Nord et plusieurs autres toutes aussi intéressantes.

Du 14 au 16 octobre, les membres sont aussi conviés à une sortie spéciale dans la très belle région de Charlevoix avec hébergement à Baie-St-Paul. Le Club s'adresse aux personnes de 50 ans et plus désireuses de goûter les plaisirs d'activités

Cardio Plein Air, un gym à ciel ouvert!

(YG) Vous pouvez vous joindre aux groupes de Cardio-Musculation, Cardio-Vitalité ou de Cardio-Poussette à l'Éco-parc riverain, en bordure du lac Saint-Augustin, sous la direction d'un instructeur certifié. Cardio Plein Air est l'occasion rêvée de s'amuser et de socialiser tout en faisant de l'exercice en plein air, dans un site enchanteur.



L'inscription aux activités de Cardio Plein Air est débutée.

La session d'automne se déroule du 15 septembre au 21 décembre 2008. Vous pouvez vous inscrire dès maintenant. Pour plus d'information, www.cardiopleinair.com ou contacter Mylène Martel au 418 861-8806. Vous pouvez également rejoindre le Service à la clientèle au 1-877-327-5530.

Soirée d'information et de démonstration de la Société de tai-chi taoïste

(YG) Le lundi 29 septembre prochain à 19 h, la Société de tai-chi taoïste présentera une soirée d'information et de démonstration au Campus Notre-Dame-de-Foy, résidence André-Coindre, 5030, rue Clément Lockquell, à Saint-Augustin-de-Desmaures. Le cours s'effectuera le lundi 6 octobre 2008 à 19 h. ■



Cet automne, prenez la route des économies! Vêtements & accessoires pour tous...



Bientôt l'HALLOWEEN!
Du 15 septembre au 1^{er} novembre
 vaste choix de costumes d'halloween dans un local adjacent à la friperie

Costumes usagés • Créations
 Vêtements rétros et rigolos • Accessoires

Heures d'ouverture:
 lundi au mercredi: 9h à 5h
 jeudi & vendredi: 9h à 21h
 samedi: 9h à 5h

390, Route 138, c.p. 28
 St-Augustin-de-Desmaures
418 878-3811





Chiropratique
Pascal Normandin D.C.

225, Place Jean Juneau,
 Saint-Augustin-de-Desmaures
 Qc., G3A 2W1

Tél: (418) 878-9442
www.chiropratiquedusport.com



TRUC du chiro

Merci 10 ans déjà!

Ah ce que j'ai mal à la tête!

Qui n'a jamais souffert d'un mal de tête? Parmi les types de céphalées, les céphalées de tensions sont les plus courantes.

Elles se décrivent comme une pression ou un serrement au front, aux tempes ou à la nuque. Deux causes fréquentes de ce type de mal de tête sont la mauvaise posture et une dysfonction au niveau des vertèbres supérieures.

Afin de déterminer la cause de vos céphalées, le chiropraticien procèdera à une évaluation de votre posture, de vos amplitudes de mouvement, du tonus de votre musculature cervicale et à la palpation des vertèbres.

Si les céphalées sont causées par les vertèbres et les muscles cervicaux, le traitement de choix serait une combinaison de thérapies manuelles musculaire et vertébrale et d'exercices posturaux.

Pour en savoir plus, contactez-moi. 418-878-9442

Chronique FINANCIÈRE



Connaissez-vous la Fondation Desjardins et ses appuis financiers?

La Fondation Desjardins distribue chaque année des centaines de bourses d'études au Québec et aux membres des caisses populaires de l'Ontario. En 2008, plus de 700 000 \$ seront ainsi remis à près de 300 jeunes qui en auront fait la demande ainsi qu'à quelques entreprises et à quelques organismes voués au mieux-être de la communauté.

est des bourses d'études universitaires, vous pouvez soumettre votre formulaire entre le 15 décembre et le 1er mars, et même jusqu'au 1er avril dans le cas de certains programmes spécifiques.

Pour en savoir plus, visitez www.desjardins.com/fondation.

Pour toute question financière, n'hésitez pas à communiquer avec moi.

Bonne rentrée!

Quelque **80 bourses jeunesse Raymond-Blais** sont offertes aux **18 à 30 ans** qui poursuivent des études techniques ou professionnelles, qui suivent une formation complémentaire ou qui effectuent un retour aux études non universitaires. Pour les étudiants universitaires, c'est 200 bourses que la Fondation propose. Elles sont réparties au baccalauréat, à la maîtrise ou au doctorat et disponibles dans toutes les disciplines.

Des conseils judicieux : pensez-y et faites votre demande bien à l'avance. Sachez qu'il n'y a pas que l'excellence académique qui entre dans l'évaluation des candidatures et que des critères comme les besoins financiers, la situation familiale et l'engagement de l'étudiant sont aussi pris en compte.

Prenez bien note des dates limites de candidatures, car elles doivent absolument être respectées. Les candidatures pour les Bourses Raymond Blais sont acceptées du 20 septembre au 20 novembre. Pour ce qui



Jocelyne Béland
 Conseillère – services aux membres*
 Développement du marché étudiant
 *Représentante en épargne collective pour Desjardins Cabinet de services financiers inc.
jocelyne.beland@desjardins.com

◆ La Caisse populaire contribue grandement au succès du Club de lecture Crock-Livres

Bravo! aux 382 participants du Club de lecture Crock-Livres 2008! C'est près de 4783 lectures qui ont été effectuées au cours de l'été.

La Caisse est très fière de poursuivre son partenariat avec la Bibliothèque Alain-Grandbois qui assure tout le succès du club. Cette collaboration permet d'offrir aux enfants de magnifiques cadeaux ainsi que le traditionnel spectacle de clôture.

La Caisse a souligné de façon particulière son 75^e anniversaire en faisant tirer 3 prix de présence supplémentaires de 75 \$ chacun. ■



La directrice de la Bibliothèque Alain-Grandbois, M^{me} Martine Lirette, en compagnie de Musicenne.

M^{me} Linda Bouchard, conseillère - communication et vie associative, M^{me} Sylvie Larouche, présidente du conseil d'administration de la Caisse et la mascotte Desjardins Musicenne ont présenté les prix de présence « 75^e anniversaire », d'une valeur de 75 \$ chacun, à Nicolas Maltais, Victoria Harel et Émilie Plante.

◆ Une boursière de la Fondation Desjardins à Saint-Augustin-de-Desmaures

La Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures est heureuse de vous informer que M^{me} Annie Dionne de Saint-Augustin-de-Desmaures a reçu une **bourse de 500\$** de la Fondation Desjardins, dans le cadre du Programme Jeunesse Raymond Blais.

La candidature de M^{me} Dionne a été retenue parmi les 330 qui ont été soumises au jury de la Fondation Desjardins. C'est là un honneur dont nous nous réjouissons!

Ce geste s'inscrit dans le prolongement de l'action de la Caisse dans

son milieu, sous la forme particulière d'un appui à l'éducation. Cette année, la Fondation Desjardins, avec le soutien financier des caisses, remet quelque 80 bourses, soit un total de 50 000 \$ pour ce programme qui vise à soutenir des projets personnels.

Les dirigeants se joignent au personnel et à tous les membres pour offrir ses meilleurs vœux de succès à notre jeune lauréate et pour la féliciter de cette distinction.

Le projet de M^{me} Dionne portait sur un stage en milieu professionnel en France ■



M^{me} Jocelyne Béland, conseillère - service aux membres et responsable du développement du marché étudiant et M^{me} Annie Dionne, lauréate du concours et étudiante en technique d'intervention en délinquance.

◆ Nomination de Mme Isabelle St-Amant à titre de directrice – Opérations et transactions assistées à la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures

C'est avec plaisir que les dirigeants, la direction et les employés de la Caisse accueillent Mme Isabelle St-Amant, à titre de directrice - Opérations et transactions assistées.

Mme St-Amant cumule plus de 15 années d'expérience dans le domaine financier. À cet effet, les emplois occupés par cette dernière lui permettent de comprendre la complémentarité des fonctions et des directions « Opérations –

transactions » d'une part et les « Ventes » d'autre part. Mme St-Amant dirigera une équipe responsable des opérations et des services offerts aux membres. De plus, la gestion administrative des dossiers ainsi que le service-conseil auprès de la clientèle lui ont permis d'acquérir de solides connaissances dans le domaine des services financiers et de la communication.

Mme St-Amant possède les qualités

personnelles indéniables pour assurer le succès de sa nouvelle équipe. Elle se démarque par sa capacité à gérer les priorités et à savoir négocier tout en demeurant orientée vers les membres, les employés et les résultats.

Nous félicitons Mme St-Amant et lui souhaitons beaucoup de succès dans ses nouvelles fonctions. ■

Michel Desjardins, M.B.A.
Directeur général



Isabelle S-Amant, B.A.A.
Directrice
Opérations et transactions assistées

À la demande générale

◆ Richard Abel présente un spectacle-bénéfice pour le Comité de conservation de l'îlot paroissial de Saint-Augustin

Après avoir fait salle comble à l'église de Saint-Augustin le 28 avril 2007, le toujours populaire Richard Abel revient offrir un spectacle-bénéfice au même endroit le samedi 25 octobre prochain à 20 heures. Ce spectacle, présenté en collaboration avec la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures, est organisé par le Comité de conservation de l'îlot paroissial de Saint-Augustin pour la restauration et l'entretien de l'îlot paroissial.

« À la suite du succès obtenu l'an passé, plusieurs personnes nous ont demandé de renouveler l'expérience avec Richard Abel. Il nous revient

donc avec un tout nouveau spectacle intitulé *Richard Abel, plus de 25 ans de musique*. Ce spectacle est très important au niveau financier pour la fabrique de Saint-Augustin pour la restauration et l'entretien de l'îlot paroissial », raconte M. Laurent Bédard, président du Comité de conservation de l'îlot paroissial de Saint-Augustin. De plus, M. Bédard tient à souligner toute l'importance de l'appui financier de 2 000 \$ de la Caisse, qui célèbre cette année son 75^e anniversaire. ■



SPECTACLE-BÉNÉFICE DE RICHARD ABEL Église de Saint-Augustin – Samedi le 25 octobre 2008 à 20 heures

Le Comité de conservation de l'îlot paroissial, en collaboration avec la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin, qui fête cette année son 75^e anniversaire de fondation, vous invite à un spectacle-bénéfice au profit de la Fabrique de Saint-Augustin pour la restauration et l'entretien de l'îlot paroissial.

M. Richard Abel avec ses musiciens, chanteurs et danseurs nous divertiront avec leur nouveau spectacle intitulé « *Richard Abel plus de 25 ans de musique* ».

Billets : 28 \$ – Points de vente à Saint-Augustin :
Bibliothèque Alain-Grandbois, 160, rue Jean-Juneau
Bibliothèque du Campus Notre-Dame-de-Foy, 5000, Clément-Lockquell
Caisse populaire Desjardins, 330, Route 138 ♦ Presbytère de Saint-Augustin, 325, Route 138
Quincaillerie Maurice (1980) inc., 423, Route 138 ♦ Pharmacie Brunet, 428, Route 138

Autres endroits : Dépanneur Yves enr., 104, rue Dupont, Pont-Rouge ♦ Tabagie Josée enr., 333, Côte-Joyeuse, Saint-Raymond ♦ Presbytères de Donnacona, Neuville, Ste-Catherine et L'Ancienne-Lorette. Presbytères de St-Benoît, St-Yves et St-Louis-de-France (Sainte-Foy).



Billets et renseignements :
M. Daniel Lachance
418 878-4469

Concours « Je m'éduque pour ma vie financière étudiante »

Tu as entre 18 et 25 ans ?

Viens rencontrer la responsable du développement du marché étudiant, Mme Jocelyne Béland, et cours la chance de gagner de bons prix * !

1^{er} prix : 500 \$

2^{ième} prix : 300 \$

3^{ième} prix : 200 \$

Le prix sera déposé à ton folio de la Caisse

Concours en vigueur du 17 septembre au 28 novembre 2008. Tirage lundi le 1^{er} décembre 2008 à 15 heures.



... et plus jeune que jamais

Voici les différents sujets que tu pourras aborder avec ta conseillère :

- Accès D et Desjardins.com
- Frais de transactions : comment les minimiser
- Comment faire son budget
- Carte étudiante Visa Desjardins
- Financement Accor D
- Marge de crédit Avantage étudiant et Stratégie étudiant
- Assurances auto et habitation et Assurances vie et santé
- Épargne et placements : pour payer ses études, pour réaliser un projet

*Règlements complets du concours disponibles à la Caisse
*Concours exclusif aux membres de la Caisse

Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures
418-878-2180

◆ Appuis importants de la Caisse à des spectacles présentés dans la communauté

La Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures s'implique dans les arts et la culture et apporte son appui financier, notamment à la présentation de nombreux spectacles ou activités sur son territoire. C'est précisément le cas avec le spectacle de Richard Abel présenté par le Comité de conservation de

l'îlot paroissial de Saint-Augustin le samedi 25 octobre 2008 à l'église St-Augustin. Dans le cadre de ce spectacle, la Caisse offre un appui de 2 000 \$. En sus de l'appui au spectacle, la Caisse poursuit son partenariat avec la Fabrique pour une contribution totale de 50 000 \$ d'ici 2009 pour les travaux de réfection. La Caisse accorde également un

appui financier de 1 000 \$ pour la présentation d'un concert conjoint de la Société musicale Saint-Augustin-de-Desmaures et l'Association culturelle de Saint-Augustin le dimanche 2 novembre 2008 à l'église St-Augustin. Pour l'occasion, l'artiste invitée sera Mme Marianne Fiset, soprano, originaire

de Saint-Augustin. En sus de l'appui à ce spectacle, la Caisse a participé financièrement ce printemps au renouvellement des uniformes des membres de l'organisme. Également, la Caisse participait tout récemment au succès du spectacle de The Lost Fingers présenté au Collège St-Augustin. ■

MAINTENANT À L'ANCIENNE-LORETTE

Ci

CLUB IMPRIMERIE

La seule Maison de courtage en imprimerie au Québec

jusqu'à 30% de moins
payer moins pour vos impressions

Articles promos, papeteries, bannières, rapports édition, factures, chèques, etc...
Service 24 à 48 heures
Soumission sans frais
Qualité supérieure

Faites comme plus de 1000 entreprises profitez de ce pouvoir d'achat immense

Téléphone : 418.687.1319 • Télécopieur : 418.687.4415
www.clubimprimerie.com • infos@clubimprimerie.com

Québec • Montréal • Trois-Rivières • Saint-Jean-sur-Richelieu
Autres places d'affaires : Baie-Comeau • Boucherville • Laval • Roberval

armoires Maxi Design
cuisine et salle de bain

griffe
armoires et meubles sur mesure

MAISON NEUVE ET RÉNOVATION
(418) 878-5552
269, rue Copernic
Saint-Augustin

DIVISION HAUT DE GAMME
(418) 659-2190
780, av. Brabant
Sainte-Foy



À votre service depuis 10 ans
www.armoiresmaxi.com

NOBILIS 2005 FINALISTE EXCELLENCE
NOBILIS 2006 FINALISTE EXCELLENCE
NOBILIS 2007 FINALISTE EXCELLENCE

RDS ZONE

RESTO D'AMBIANCE SPORTIVE

1050 AVE LARUE, BEAUPORT FACE À L'ARÉNA GILLES TREMBLAY **821.4343**

5073 BOULEVARD HAMEL COIN HAMEL ET HENRI IV **871.0004**

NOUVEAU RESTO A L'ANCIENNE LORETTE!

ASSIETTE BRUNCH 5.99
2 OEUFS • PAINDORÉ • SAUCISSE
BACON • JAMBON • FRUITS
Valide les samedis et dimanches

1/2 CÔTES LEVÉES 9.99
FRITES • SALADE

SPÉCIALITÉS
PÂTES • CÔTES LEVÉES
PIZZAS • POULET

LUNDI 11H À 22H SAMEDI 7H À 23H
MAR-VEN 11H À 23H DIMANCHE 7H À 22H

OFFRES VALIDES JUSQU'AU 28 septembre 2008

2 RESTAURANTS À QUÉBEC

